



BOSCH



Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

Szárítógép

WTX87EH0EU

[hu] Használati útmutató és tele-
pítési útmutató

További információkat a Digitális felhasználói kézikönyvben talál.



Tartalomjegyzék

1 Biztonság.....	4	8 Szárítási mód.....	27
1.1 Általános útmutatások.....	4	8.1 Szárítási mód megváltoztatá- sa.....	27
1.2 Rendeltetészerű használat	4	8.2 Szárítási mód kiválasztása	27
1.3 A használók körének korláto- zása	4	9 Programok	28
1.4 Biztonságos beszerelés	5	9.1 Automata programok	28
1.5 Biztonságos használat	7	9.2 Időprogramok.....	30
1.6 Biztonságos tisztítás és kar- bantartás.....	9	10 Tartozékok.....	32
2 Anyagi károk elkerülése	11	11 Ruhanemű	33
3 Környezetvédelem és takaré- kosság	11	11.1 Ruhanemű előkészítése	33
3.1 A csomagolási hulladék ár- talmatlanítása	11	12 A kezelés alapjai	33
3.2 Energiamegtakarítás	11	12.1 A gép bekapcsolása	33
3.3 Energiatakarékos üzemmód ...	12	12.2 Program beállítása	33
4 Elhelyezés és csatlakoztatás ...	12	12.3 Programbeállítások módo- sítása	33
4.1 A készülék kicsomagolása.....	12	12.4 Programbeállítások menté- se.....	33
4.2 A csomagolás tartalma	12	12.5 Ruhanemű behelyezése.....	34
4.3 A felállítási helyre vonatkozó követelmények.....	13	12.6 Program indítása	34
4.4 Vízvezető tömlő.....	14	12.7 Ruhanemű hozzáadása.....	34
4.5 A készülék beállítása.....	16	12.8 Program megszakítása	34
4.6 Ajtóütköző cseréje.....	16	12.9 Ruhanemű kivétele.....	34
4.7 A készülék elektromos csat- lakoztatása	18	12.10 A készülék kikapcsolása.....	34
5 Ismerkedés	19	12.11 Az alsó egység szűrőrend- szere	35
5.1 A készülék.....	19	12.12 Kondenzvíztartály.....	36
5.2 Kezelőegység	20	13 Gyerekzár	38
5.3 Kezelési logika	20	13.1 A gyermekzár aktiválása	38
6 Kijelző	22	13.2 Gyerekzár kikapcsolása.....	38
7 Gombok	25	14 Gyűrődésmentesítő funkció... ..	38
		14.1 Gyűrődésmentesítő funkció indítása	38
		14.2 Víztartályt megtölteni	39

15 Home Connect	39	21 Vevőszolgálat	59
15.1 A Home Connect alkalmazás beállítása.....	40	21.1 Termékszám (E-Nr.) és gyártási szám (FD)	59
15.2 Home Connect beüzemelése.....	40	22 Fogyasztási adatok	60
15.3 A Wi-Fi bekapcsolása a készüléken	41	23 Műszaki adatok	61
15.4 A Wi-Fi kikapcsolása a készüléken	41	24 Megfelelőségi nyilatkozat	62
15.5 A készülék hálózati beállításainak visszaállítása	41		
15.6 Távoli indítás.....	41		
15.7 Intelligens programajánlás	42		
15.8 Távdiagnosztika.....	42		
15.9 Adatvédelem	42		
16 Alapbeállítások.....	43		
16.1 Az alapbeállítások áttekintése.....	43		
16.2 Alapbeállítások módosítása ..	44		
17 A készülék ápolása	44		
17.1 A készülék ápolásának előkészítése.....	44		
17.2 A készülék ápolásának elindítása	44		
17.3 A készülék egyszerű ápolásának végrehajtása	45		
17.4 A készülék intenzív ápolásának végrehajtása	45		
18 Tisztítás és ápolás	46		
18.1 Tippek a tisztításhoz és ápoláshoz.....	46		
18.2 Alsó egység.....	47		
18.3 A víztartály szűrője	48		
18.4 Nedvességszenzor	48		
18.5 A kondenzvíztartály szűrője... ..	49		
19 Zavarok elhárítása.....	51		
20 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás	58		
20.1 A készülék előkészítése szállításra.....	58		
20.2 A régi készülék ártalmatlanítása	58		



1 Biztonság

Tartsa be a következő biztonsági előírásokat.

1.1 Általános útmutatások



- Gondosan olvassa el ezt az útmutatót.
- Őrizze meg az útmutatót és a termékinformációkat a későbbi használat céljára, vagy az újabb tulajdonos számára.
- Ha szállítás közben megsérült a készülék, ne csatlakoztassa.

1.2 Rendeltetésszerű használat

A készüléket csak a következőkre használja:

- szárítógépben szárítható és vízben mosott textíliák szárítására és felfrissítésére.
- a háztartásban és az otthoni környezet zárt helyiségeiben.
- legfeljebb 4000 méter tengerszint feletti magasságig.

1.3 A használók körének korlátozása

Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel, illetve kevés tapasztalattal és/vagy ismerettel rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy ha megtanították nekik a készülék biztonságos használatát és megértették a lehetséges veszélyeket.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.


A készülék tisztítását és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

Ne engedjen 3 év alatti gyerekeket és háziállatokat a készülék közelébe.

1.4 Biztonságos beszerelés

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A szakszerűtlen beszerelés veszélyes.

- ▶ A készüléket csak az adattáblán megadottak szerint csatlakoztassa és üzemeltesse.
- ▶ A készüléket csak szabályszerűen felszerelt, földelt csatlakozóaljzaton át csatlakoztassa a váltakozó áramú hálózatra.
- ▶ A házi villamos hálózat védővezető-rendszere legyen szabályszerűen beszerelve. A beszerelésnek megfelelő méretű vezeték keresztmetszettel kell rendelkeznie.
- ▶ Hibaáram-védőkapcsoló használata esetén csak  jelzéssel ellátott típust használjon.
- ▶ A készülék ellátásához soha ne használjon külső kapcsolóberendezést, pl. időkapcsolós órát vagy távvezérlést.
- ▶ Soha ne csatlakoztassa a készüléket olyan áramkörhöz, amelyet az áramszolgáltató rendszeresen le- és visszakapcsol.
- ▶ Ha a készülék be van építve, akkor a hálózati csatlakozó és csatlakozóvezeték legyen szabadon hozzáférhető, és ha szabad hozzáférés nem lehetséges, akkor a fix csatlakoztatás során minden pólusra vonatkozó leválasztó berendezést kell beszerezni a kialakítási előírásoknak megfelelően.
- ▶ A készülék felállításakor ügyelni kell arra, hogy a hálózati csatlakozóvezeték ne szoruljon be, ne sérüljön meg.

A hálózati csatlakozóvezeték sérült szigetelése veszélyes.

- ▶ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen a készülék forró részeivel vagy hőforrásokkal.
- ▶ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen hegyes és éles szélű tárgyakkal.
- ▶ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne törje meg, ne nyomja össze, ne változtassa meg.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

Meghosszabbított hálózati csatlakozóvezeték és nem engedélyezett adapterek használata veszélyes.

- ▶ Ne használjon hosszabbító kábelt vagy többszörös csatlakozóaljzatot.

- ▶ Csak a gyártó által engedélyezett adaptereket és hálózati csatlakozóvezetéseket használjon.
- ▶ Ha a hálózati csatlakozóvezeték túl rövid, és nem áll rendelkezésre hosszabb hálózati csatlakozóvezeték, forduljon villanyszerelőhöz az épületvillamosság módosításáért.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A készülék nehéz, megemelése sérülést okozhat.

- ▶ Ne emelje meg egyedül a készüléket.

Ha a mosógépet és a szárítógépet nem szakszerűen helyezi egymásra, a felállított készülék leeshet.

- ▶ A szárítógép kizárólag a szárítógép gyártója által biztosított összekötőelemmel szerelhető fel mosógépre
→ *"Tartozékok", Oldal 32*. Más felállítási mód nem megengedett.
- ▶ A mosógépet és a szárítógépet ne állítsa egymásra, ha a szárítógép gyártója nem kínál megfelelő összekötőelemet.
- ▶ Soha ne helyezzen egymásra különböző gyártóktól származó, valamint eltérő mélységű és szélességű készülékeket.
- ▶ Az egymásra helyezett mosógépet és szárítógépet ne állítsa emelvényre, a készülékek lebillenhetnek.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Fulladásveszély!

A gyermekek a csomagolóanyagokat a fejükre húzhatják vagy magukra tekerhetik, és megfulladhatnak.

- ▶ Gyermekektől tartsa távol a csomagolóanyagot.
- ▶ Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a csomagolóanyaggal.

⚠ VIGYÁZAT – Sérülésveszély!

A készülék működés közben rezeghet vagy elmozdulhat.

- ▶ A készüléket tiszta, sík és szilárd felületre állítsa.
- ▶ A készüléket egy vízmérték segítségével állítsa vízszintbe a készüléklábak használatával.

A szakszerűtlenül elhelyezett tömlők és hálózati csatlakozóvezetékek miatt botlásveszély áll fenn.

- ▶ A tömlőket és hálózati csatlakozóvezetéseket úgy fektesse le, hogy a botlásveszély elkerülhető legyen.

Ha a készüléket a kiálló alkatrészeinél, pl. az ajtónál fogva mozgatja, akkor az alkatrészek letörhetnek.

- ▶ Ne mozgassa a készüléket kiálló alkatrészeinél fogva.

⚠ VIGYÁZAT – Vágott sérülés veszélye!

A készülék éles peremeinek megérintése esetén megvághatja magát.

- ▶ Ne fogja meg a készülék éles peremeit.
- ▶ A készülék beszerelése és szállítása közben viseljen védőkesztyűt.

1.5 Biztonságos használat

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A sérült készülék és a sérült hálózati csatlakozóvezeték veszélyes.

- ▶ Soha ne használjon megsérült készüléket.
- ▶ Miközben a készüléket leválasztja az elektromos hálózatról, soha ne a hálózati csatlakozóvezetékét húzza. Mindig a hálózati csatlakozóvezeték dugóját húzza.
- ▶ Ha a készülék vagy a hálózati csatlakozóvezeték megsérült, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugóját, vagy kapcsolja le a biztosítékszekrényben lévő biztosítékot.
- ▶ Forduljon a vevőszolgálathoz. → *Oldal 59*

A behatoló nedvesség áramütést okozhat.

- ▶ A készüléket csak zárt helyiségben használja.
- ▶ A készüléket ne tegye ki nagy hőnek és nedvességnek.
- ▶ A készülék tisztításához ne használjon gőzsugaras vagy magasnyomású tisztítógépet, tömlőt vagy zuhanyt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Egészségkárosodás veszélye!

A gyermekek bezárhatják magukat a készülékbe és életveszélybe kerülhetnek.

- ▶ A készüléket ne állítsa ajtó mögé, mert az blokkolja vagy megakadályozza a készülék ajtajának kinyitását.
- ▶ A kiszolgált készülék hálózati csatlakozóvezetékének hálózati dugóját húzza ki, majd vágja át a hálózati csatlakozóvezetékét, és oly mértékben tegye tönkre a készülék ajtajának zárját, hogy az ajtót többé ne lehessen becsukni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Fulladásveszély!

A gyermekek az apró alkatrészeket belélegezhetnek vagy lenyelhetik, és megfulladhatnak tőlük.

- ▶ Gyermekektől tartsa távol az apró alkatrészeket.
- ▶ Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak az apró alkatrészekkel.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Robbanásveszély!

A készülék közelében található szénpor vagy liszt robbanáshoz vezethet.

- ▶ A készülék működésének ideje alatt tartsa tisztán a készülék környezetét.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Mérgezés veszélye!

A készülék kondenzvize nem ivóvíz, és szöszökkel szennyezett lehet.

- ▶ Ne igya meg és ne használja újra a készülék kondenzvizét. A mosó- és ápolószerek elfogyasztva mérgezést okozhatnak.
- ▶ Ha tévedésből lenyelik, orvoshoz kell fordulni.
- ▶ A mosószereket és öblítőket gyermektől elzárva kell tárolni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

A készülékben található R290 hűtőközeg környezetbarát, viszont gyúlékony, és nyílt lánggal vagy gyújtóforrással való találkozás esetén lángra lobbanhat.

- ▶ Tartsa távol a nyílt lángot vagy a gyújtóforrásokat a készüléktől.



⚠ FIGYELMEZTETÉS – Robbanásveszély!

A könnyen gyulladó tárgyak, például az öngyújtók vagy gyufák, szárítás közben lángra kaphatnak.

- ▶ Szárítás előtt minden, könnyen gyulladó tárgyat vegyen ki a ruhaneműk zsebeiből.

Ha a még ki nem mosott ruhanemű oldószerrel, olajjal, viasszal, viaszeltávolítóval, festékkel, zsírral vagy folttisztítóval érintkezett, akkor a szárítás során meggyulladhat.

- ▶ Ne szárítson mosatlan ruhaneműt ebben a készülékben.

- ▶ Szárítás előtt alaposan öblítse ki a ruhaneműt forró mosószeres vízben.
- ▶ Ne használja a készüléket, ha a ruhaneműt előzőleg ipari vegyszerekkel tisztította.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

Ha a szárítást idő előtt megszakítja, a ruhanemű nem hűl le kellőképpen, és meggyulladhat.

- ▶ Ne szakítsa meg idő előtt a szárítóprogramot.
- ▶ Ha a szárítást idő előtt megszakítja, azonnal vegye ki és teregesse ki a ruhaneműt.

⚠ VIGYÁZAT – Sérülésveszély!

Ha felmászik vagy rááll a készülékre, a fedőlap eltörhet.

- ▶ Ne másszon fel és ne álljon rá a készülékre.

Ha ráül vagy rátámaszkodik a készülék nyitott ajtajára, a készülék felbillenhet.

- ▶ Soha ne üljön vagy támaszkodjon a készülék ajtajára.
- ▶ Ne helyezzen tárgyakat a készülék ajtajára.

Ha a forgó dobba nyúl, megsérülhet a keze.

- ▶ Mielőtt belenyúlna, várja meg a dob teljes leállítását.

1.6 Biztonságos tisztítás és karbantartás

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▶ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▶ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó, a gyártó vevőszolgálat vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.

A behatoló nedvesség áramütést okozhat.

- ▶ A készülék tisztításához ne használjon gőzsugaras vagy magasnyomású tisztítógépet, tömlőt vagy zuhanyt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

Ha nem eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használ, az veszélyes helyzeteket okoz.

- ▶ Csak eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Mérgezés veszélye!

Oldószertartalmú tisztítószer használata esetén mérgező gőzök keletkezhetnek.

- ▶ Ne használjon oldószertartalmú tisztítószereket.

2 Anyagi károk elkerülése

FIGYELEM!

Az öblítők, mosószerek, ápolószerek és tisztítószeres helytelen adagolása hatással lehet a készülék működésére.

- ▶ Vegye figyelembe a gyártó adagolási utasításait.

A maximális betöltési mennyiség túllépése esetén előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően.

- ▶ Minden programnál vegye figyelembe a maximálisan betölthető ruhamennyiséget, és ne lépje túl azt.
→ *"Programok", Oldal 28*

Túlmelegedés esetén előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően.

- ▶ Működés közben tartsa szabadon a készülék szellőzőnyílását.
- ▶ Biztosítsa a helyiség megfelelő szellőzését.

A készülék szellőzőnyílása működés közben beszívhatja a könnyű tárgyakat, például hajszálakat vagy pihéket, ezért előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően.

- ▶ A készülék működésének ideje alatt tartsa tisztán a készülék környezetét.
- ▶ Tartsa távol a könnyű tárgyakat a készüléktől.

A habosított műanyag és a habszivacs a szárítás során deformálódhat vagy megolvadhat.

- ▶ Ne szárítson habosított műanyagot vagy habszivacsot tartalmazó ruhaneműket.

A nem megfelelő tisztítószeres károsíthatják a készülék felületét.

- ▶ Ne használjon karcoló vagy súroló tisztítószereseket.
- ▶ Ne használjon magas alkoholtartalmú tisztítószeret.

- ▶ Ne használjon kemény súrolópárnát vagy tisztítószivacsot.
- ▶ A készüléket csak vízzel és puha, nedves kendővel tisztítsa.
- ▶ A mosószer- és permetmaradványokat azonnal távolítsa el a készülékről.

3 Környezetvédelem és takarékoság

3.1 A csomagolási hulladék ártalmatlanítása

A felhasznált csomagolóanyagok környezetkímélők és újrahasznosíthatók.

- ▶ Az egyes összetevőket fajtánként szétválogatva ártalmatlanítsa.

3.2 Energiamegtakarítás

Ha megfogadja ezeket a tanácsokat, készüléke kevesebb áramot fogyaszt.

A készüléket jól szellőző helyiségben üzemeltesse, és hagyja szabadon a készülék szellőzőnyílását.

- ✓ A nem megfelelő szellőzés meghosszabbítja a program időtartamát, és növeli az energiafelhasználást.

Szárítás előtt centrifugálja ki a ruhaneműt a mosógépben.

- ✓ A nedvesebb ruhanemű meghosszabbítja a program időtartamát, és növeli az energiafelhasználást.

Tartsa be a programok maximális betöltési mennyiségét.

→ *"Programok", Oldal 28*

- ✓ Ha túllépi a maximális betölthető mennyiséget, az meghosszabbítja a program időtartamát, és növeli az energiafelhasználást.

Tisztítás után alaposan szárítsa meg az alsó egység szűrőrendszerét
→ *Oldal 35.*

- ✓ A nedvesebb szűrők hosszabb programidőt és nagyobb energiafelhasználást eredményeznek.

A nem használt Wi-Fi-t kapcsolja ki.
→ *"A Wi-Fi kikapcsolása a készüléken", Oldal 41.*

- ✓ Az aktív Wi-Fi növeli az energiafogyasztást.

3.3 Energiatakarékos üzemmód

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, akkor az automatikusan energiatakarékos üzemmódba kapcsol. Minden kijelző kialszik és a **Start/Reload** szimbólum villog. Ha ismét működteti a készüléket, az energiatakarékos üzemmód kikapcsol.

Ha nem használja a továbbiakban a készüléket, az kikapcsol.

Megjegyzés: Ha a Wi-Fi be van kapcsolva, a készülék nem kapcsol ki automatikusan.

4 Elhelyezés és csatlakoztatás

4.1 A készülék kicsomagolása

FIGYELEM!

A dobben maradó tárgyak, amelyek nem a készülék belsejében való üzemeltetéséhez alkalmasak, anyagi és készülékkárokat okozhatnak.

- ▶ Üzemeltetés előtt távolítsa el ezeket a tárgyakat és a mellékelt tartozékokat a dobból.

1. A csomagolóanyagot és a védőfóliákat maradéktalanul távolítsa el a készülékről.
→ *"A csomagolási hulladék ártalmatlanítása", Oldal 11*
2. Ellenőrizze a készüléket látható sérülések szempontjából.
3. Nyissa ki az ajtót.
4. Távolítsa el a tartozékokat a dobból.
5. Csukja be az ajtót.

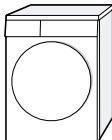

4.2 A csomagolás tartalma



Kicsomagolás után ellenőrizze az összes alkatrészt szállítási károk tekintetében, valamint a szállítmány teljességét.

FIGYELEM!

A hiányos vagy hibás alkatrészekkel történő üzemeltetés korlátozhatja a készülék funkcióit, dologi károkat vagy a készülékkárosodást okozhat.

- ▶ Ne üzemeltesse a készüléket hiányos vagy hibás tartozékokkal.
- ▶ A készülék üzemeltetése előtt pótolja a megfelelő tartozékokat.
→ *"Tartozékok", Oldal 32*

A csomag tartalma	Leírás
	Ruhaszárítógép
	Kísérő dokumentumok

A csomag tartalma	Leírás
	Vízvezető tömlő csatlakozóadap-terrel, rögzítőeszközzel és könyökkel. → "Vízvezető tömlő", Oldal 14
	Vizeskanna → "Víztartályt megtölteni", Oldal 39

4.3 A felállítási helyre vonatkozó követelmények

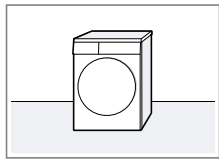
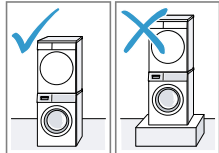
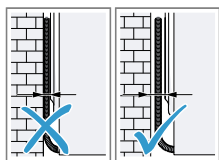
FIGYELEM!

Ha a készüléket 40°-nál nagyobb szögben dönti meg, a benne lévő maradék víz kifolyhat és anyagi kárt okozhat.

- ▶ Óvatosan döntse meg a készüléket.
- ▶ A készüléket állítva szállítsa. A készülékben lévő maradékvíz megfagyása esetén károsíthatja a készüléket.
- ▶ A készüléket ne állítsa fel és ne üzemeltesse fagyveszélyes helyeken vagy szabadban.

Ha a készüléket közvetlenül szállítás után üzemelteti, a készülékben lévő hűtőfolyadék a készülék károsodását okozhatja.

- ▶ Szállítást követően pihentesse a készüléket 2 órán át, mielőtt beüzemeli.

Felállítási hely	Követelmények
Padlón 	A készüléket tiszta, sima és szilárd felületre helyezze. Vízszintezze a készüléket → Oldal 16.
Mosó-szárító oszlop részeként 	Ezt a készüléket csak a szárító gyártójának eredeti összekötő-elemével állítsa fel mosó-szárító oszlop részeként. <ul style="list-style-type: none"> ■ Összekötő készlet kihúzható munkalappal → Oldal 32 ■ Összekötő készlet → Oldal 32 A készüléket csak ugyanattól a gyártótól származó mosógépre állítsa. A készülék mélysége és szélessége egyezzen meg a mosógép azonos méreteivel. A mosó-szárító oszlopot ne állítsa emelvényre.
Falon 	Ügyeljen arra, hogy a tömlők és hálózati csatlakozóvezetékek ne szoruljon a fal és a készülék közé.

4.4 Vízelvezető tömlő

Szárítás közben kondenzvíz képződik, amelyet a készülék felhasznál az automatikus tisztításhoz. A felesleges vizet a vízelvezető tömlő alkalmazásával vezesse el közvetlenül a lefolyóvízbe.

Megjegyzések

- Ezt a készüléket a mellékelt vízelvezető tömlővel használja. A vízelvezető tömlő csatlakoztatása → *Oldal 14* esetén nem kell rendszeresen kiürítenie a kondenzvíztartályt → *Oldal 37*.
- Az opcionális → *"Tartozékok"*, *Oldal 32* a vevőszolgálatnál rendelhető meg.

A vízelvezető tömlő csatlakoztatása

Ha nem szeretné rendszeresen üríteni a kondenzvíztartályt, csatlakoztassa a vízelvezető tömlőt.

FIGYELEM!

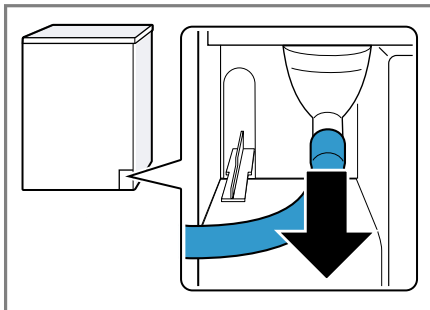
Amennyiben a készüléket megfelelően csatlakoztatott kondenzvíztömlő vagy vízelvezető tömlő rögzítése nélkül üzemelteti, folyadék léphet ki a toldatból.

- ▶ A készülék üzemeltetése előtt szakszerűen csatlakoztassa a kondenzvíztömlőt vagy a lefolyótömlőt a toldathoz.

Követelmények

- A készülék és a tartozékai ki vannak csomagolva.
→ *"A készülék kicsomagolása"*, *Oldal 12*
- A készüléket felállították a felállítási helyen.
→ *"A felállítási helyre vonatkozó követelmények"*, *Oldal 13*

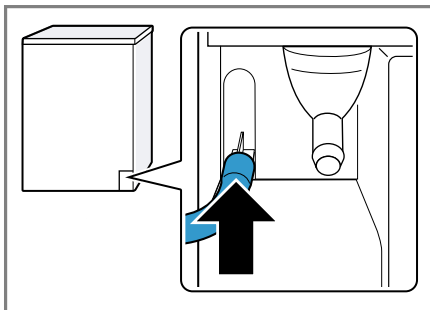
1. Húzza ki a kondenzvíztömlőt a toldatból.



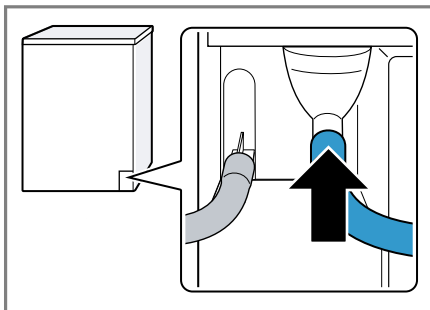
A kondenzvíztömlő gyárilag csatlakoztatva van a toldatra.

Megjegyzés: A kondenzvíztömlő eltávolításakor távozhat egy kevés folyadék a toldatból.

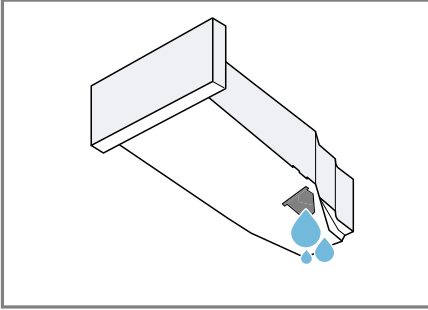
2. A kondenzvíztömlőt tolja be a tartóba.



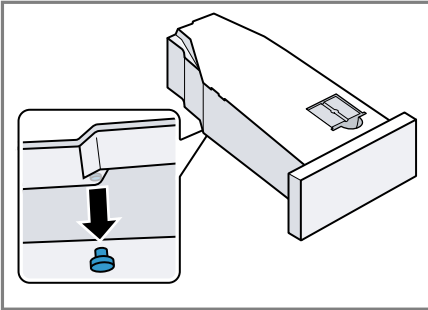
3. A vízelvezető tömlőt ütközésig tolja rá a toldatra.



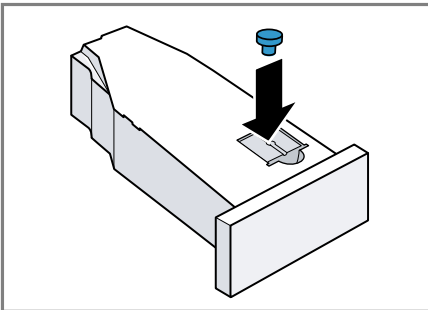
4. Ürítse ki a kondenzvíztartályt
→ Oldal 37.



5. Távolítsa el a dugót az alsó részről.



6. A dugót helyezze be a felső részen lévő teknőbe.



7. Tolja be a kondenzvíztartályt
→ Oldal 37.
8. Csatlakoztassa a készüléket a víz-
elvezetéshez.
→ "A vízvezetés csatlakoztatási
módjai", Oldal 15

Tipp: Ahhoz, hogy kondenzvizet ismét a kondenzvíztartályban gyűjtse, pl. a készülék felállítási helyének változásakor, hajtsa végre ugyanezeket a lépéseket fordított sorrendben.

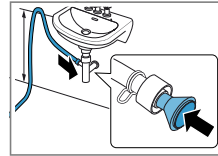
A vízvezetés csatlakoztatási módjai

FIGYELEM!

Eldugult vagy zárt lefolyó esetén a felgyülemelő víz visszafolyhat a készülékbe.

- ▶ A készülék üzemeltetése előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a szennyvíz lefolyik, és szüntesse meg a dugulást.

A mosóvíz szifon-
ba vezetése.

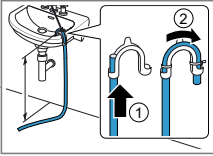


A csatlakozási
helyet biztosítsa
egy tömlőbilincs-
csel (12–
22 mm).

A vízvezető
tömlőt minimum
80 cm-es tömlő-
vezetéssel és
maximum 100
cm-es magas-
ságban rögzítse.

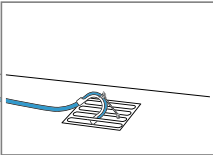
Megjegyzés: Az
Y-elosztó
→ Oldal 32 se-
gítségével a víz-
elvezető tömlőt
csatlakoztathatja
egy másik készülé-
kkel, pl. egy
mosógéppel kö-
zös lefolyó szif-
onjába.

A mosóvíz mosdókagylóba vezetése.



A vízvezetető tömlőt teljesen tolja keresztül a , és rögzítse a rögzítőanyagokkal. Rögzítse a könyökidomot max. 100 cm-es magasságban.

A mosóvíz összefolyóba vezetése.

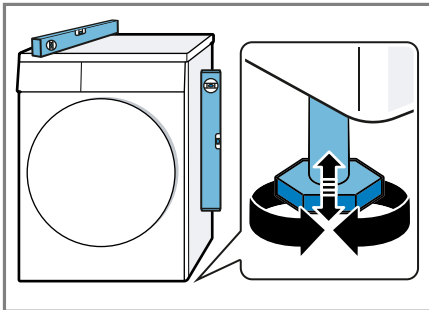


A vízvezetető tömlőt teljesen tolja keresztül a , és rögzítse a rögzítőanyagokkal. Rögzítse a könyöksövet az összefolyón.

4.5 A készülék beállítása

A zajok és rezgések csökkentése érdekében kapcsolja ki megfelelően a készüléket.

- ▶ A készülék beállításához forgassa el a készülék lábait. A készülék helyzetét ellenőrizze vízmértékkel.



Minden készüléklábnak biztosan kell állnia a padlón.

4.6 Ajtóütköző cseréje

Annak érdekében, hogy könnyebben be tudja helyezni és ki tudja venni a ruhaneműt, kicserélheti az ajtóütközőt.

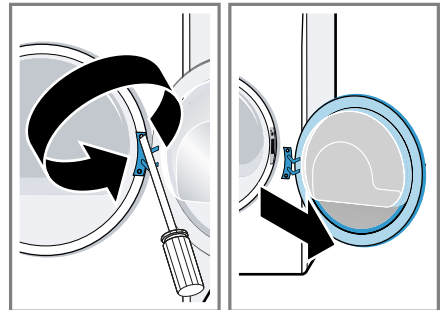
Megjegyzések

- A csavarok eltávolításához és behelyezéséhez kizárólag Torx T20 csavarhúzó használjon.
- Az anyagi károk elkerülése érdekében fektesse az ajtót sima és puha felületre.

Az ajtó eltávolítása

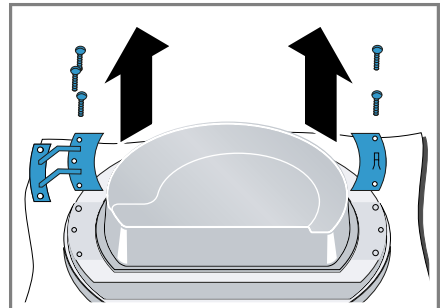
Követelmény: A készülék le van választva a hálózatról.

1. Nyissa ki az ajtót.
2. Csavarozza le az ajtót.

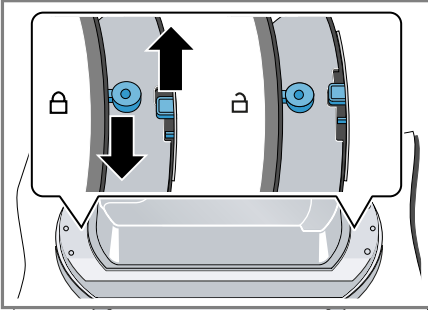


Ajtózanér és ajtókampó cseréje

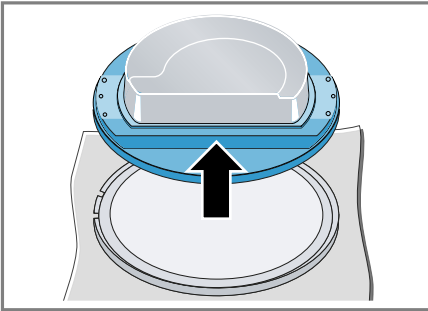
1. Csavarozza le az ajtózanért és az ajtókampót.



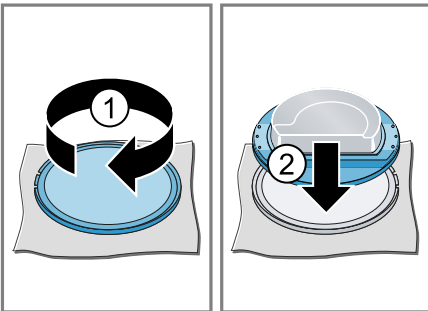
2. Reteszelve ki az ajtógyűrűt.



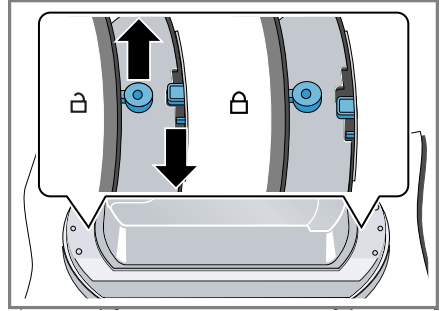
3. Emelje ki az ajtót az ajtógyűrűből.



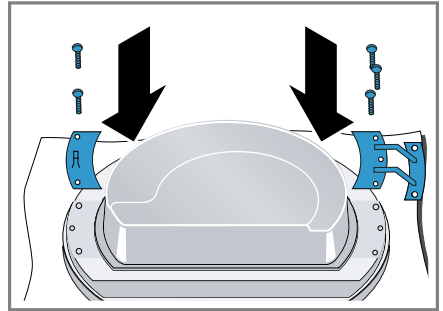
4. Forgassa el az ajtógyűrűt 180°-kal ① és helyezze az ajtót az ajtógyűrűbe ②.



5. Reteszelve be az ajtógyűrűt.

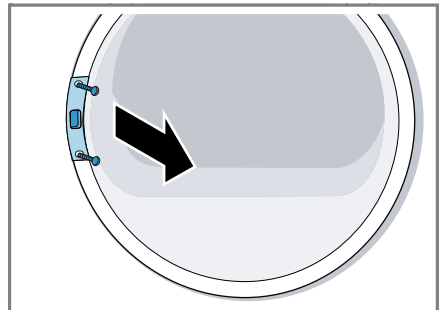


6. Csavarozza be az ajtózsánért és az ajtókampót.



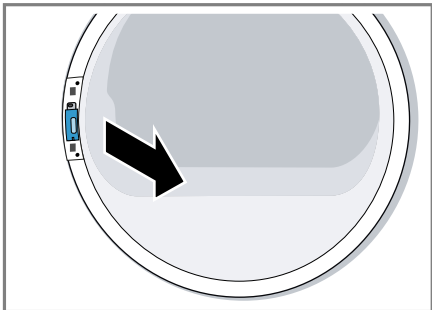
Ajtózár cseréje

1. Csavarozza le az ajtózár burkolatát.

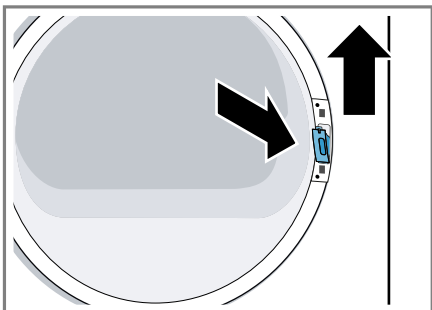


hu Elhelyezés és csatlakoztatás

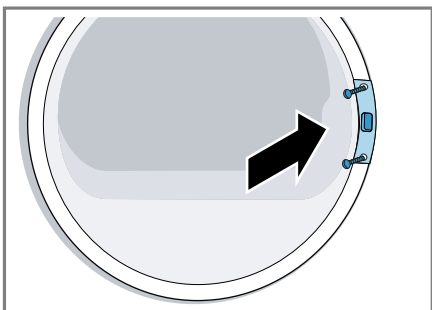
2. Távolítsa el az ajtózárat.



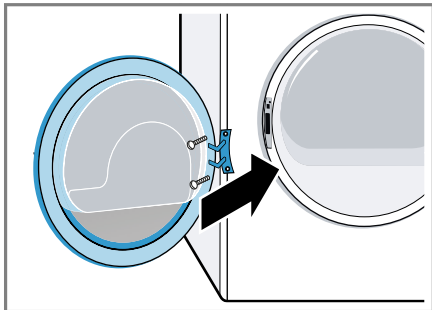
3. Helyezze be az ellenkező oldalon az ajtózárat.



4. Csavarozza be az ajtózár burkolatát.



5. Csavarozza be az ajtót.



4.7 A készülék elektromos csatlakoztatása

1. A készülék hálózati csatlakozóvezetékének a dugóját dugja a készülék közelében lévő csatlakozóaljzatba.

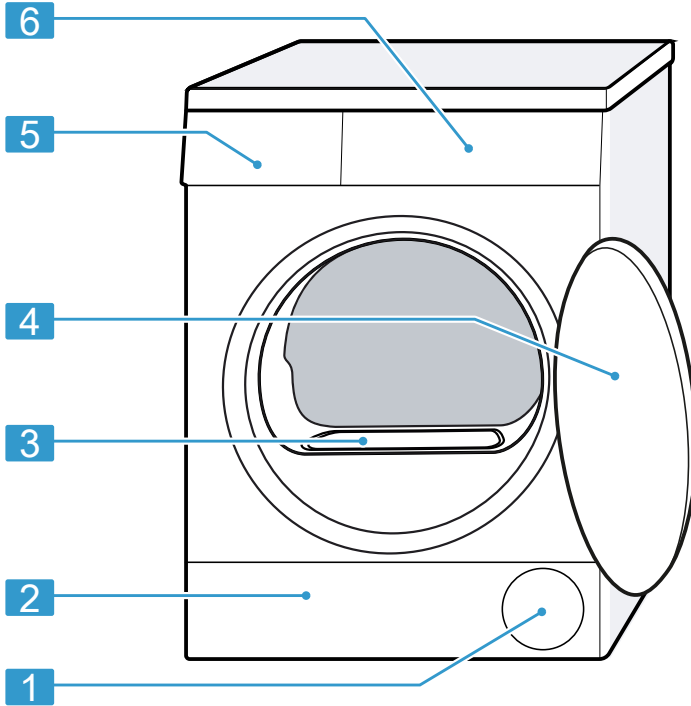
A készülék csatlakoztatási adatait a Műszaki adatok → *Oldal 61* alatt találja.

2. Ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozódugó teljesen be van-e nyomva.

5 Ismerkedés

5.1 A készülék

Itt áttekintést talál készülékének részeiről.

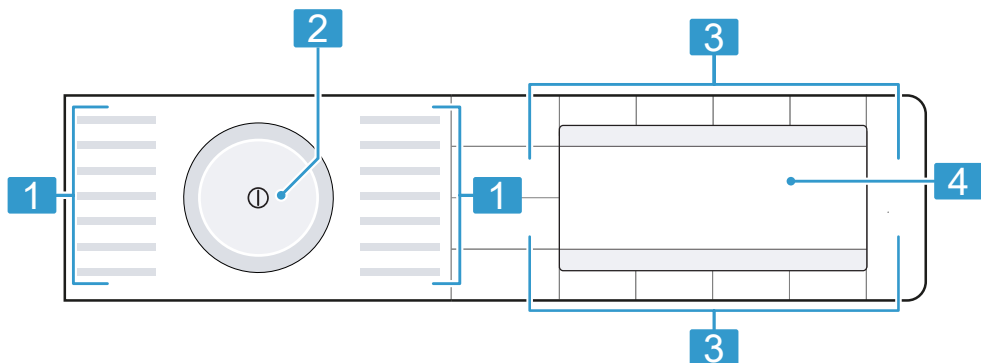


A készüléktípustól függően a kép részletei eltérhetnek, pl. a szín és a forma.

1	Szellőzőnyílás	4	Ajtó
2	Az alsó egység → <i>Oldal 47</i> szervizfedele	5	Kondenzvíztartály → <i>Oldal 36</i>
3	Légcsatorna burkolata (ne távolítsa el)	6	Kézelőegység → <i>Oldal 20</i>

5.2 Kezelőegység

A kezelőpanelen beállíthatja készülékének összes funkcióját, és információkat kaphat az üzemállapotról.



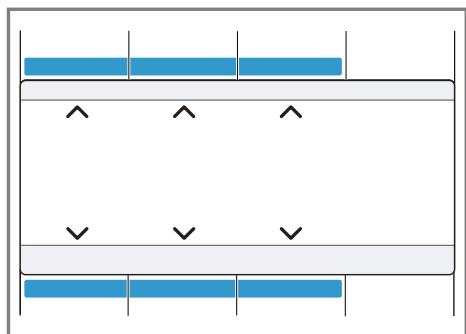
1	Programok → <i>Oldal 28</i>
2	Programválasztó → <i>Oldal 33</i>
3	Gombok → <i>Oldal 25</i>
4	Kijelző → <i>Oldal 22</i>

5.3 Kezelési logika

A kijelzőn lévő gombok tulajdonképeni funkciói mellett ezekkel a gombokkal a főmenüben programbeállításokat, az almenüben pedig egyéb beállításokat is kiválaszthat.

Főmenü

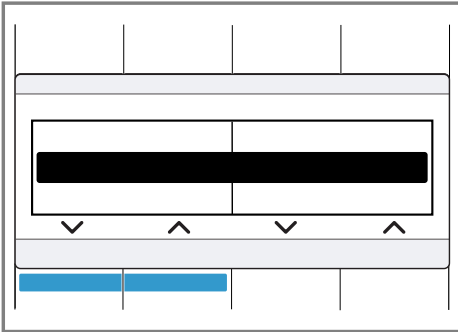
Programbeállítások kiválasztásához nyomja meg a szimbólumok alatt vagy felett elhelyezkedő gombokat.



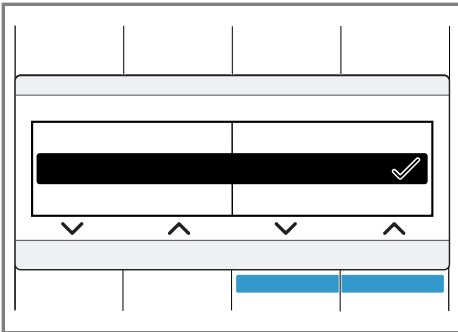
A kiválasztott programbeállítás a kijelző közepén jelenik meg.

Almenü

Beállítások kiválasztásához nyomja addig a szimbólumok alatti gombokat, amíg a kijelzőn ki nem választja a kívánt beállítást.



Beállítások kiválasztásához nyomja addig a szimbólumok alatti gombokat, amíg a kijelzőn ki nem választja a kívánt beállítást.






Ha egy beállítás be van kapcsolva, a kijelzőn a következő jelenik meg: ✓. A kiválasztást nem kell megerősíteni. Az almenü automatikusan bezáródik néhány másodperc múlva.

6 Kijelző







A kijelzőn az aktuális beállítások, a választható lehetőségek, illetve információs szövegek láthatók.







Példa a kijelzőre

Kijelzés	Megnevezés	Leírás
0:40 ¹	Programidő/a programból hátralévő idő	A program várható ideje vagy a programból hátralévő idő órában és percben.
20 min	Időprogram	Az időprogram be van állítva. → "Időprogramok", Oldal 30
1:25h ¹	Programbefejezési idő	→ "Gombok", Oldal 26
	Gyermekzár	<ul style="list-style-type: none"> ■ világít: a gyermekzár be van kapcsolva. ■ villog: a gyermekzár be van kapcsolva és a készülék használatban van. → "Gyermekzár kikapcsolása", Oldal 38
 Iron dry	Szárítási mód: Szárítás vasaláshoz	A szárítási mód be van kapcsolva. → "Gombok", Oldal 26
 Cupboard dry	Szárítási mód: Teljes szárítás	A szárítási mód be van kapcsolva. → "Gombok", Oldal 26


¹ Példa






Kijelzés	Megnevezés	Leírás
 Cupboard Dry Extra	Szárítási mód: Teljes szárítás plusz	A szárítási mód be van kapcsolva. → "Gombok", Oldal 26
 Adjust drying level	Szárítási mód beállítva	A beállított szárítási mód be van kapcsolva. → "Szárítási mód", Oldal 27
	Kímélő szárítás	A Kímélő szárítás a kényes textíliákhoz be van kapcsolva.
 Spin Speed	Mosógép centrifuga-fordulatszama	A mosógépen beállított centrifuga-fordulatszám (U/min) aktiválva van.
Please empty condensate container	Kondenzvíztartály	Ürítse ki a kondenzvíztartályt → Oldal 37. Tolja be a kondenzvíztartályt → Oldal 37.
Please clean lint filter	Szűrőrendszer a lábazati egységben	Tisztítsa meg a lábazati egységben lévő szűrőrendszert → Oldal 35.
Basic machine care required.	Készülék egyszerű ápolása	Hajtsa végre a készülék egyszerű ápolására szolgáló programot. → "A készülék ápolása", Oldal 44
Refresher-container is empty, please re-fill.	Víztartály	Töltse fel a víztartályt → Oldal 39 a gyűrődésmentesítő funkcióhoz.
Cooling	Hűtési folyamat	A mosnivaló károsodásának elkerülésére a készülék a forgó dobban lehűti a mosnivalót. A folyamat megszakítható az ajtó kinyitásával. Megjegyzés: Ne módosítsa a programot.
Selfcleaning	Automatikus öntisztítás	Az automatikus öntisztítás öblíti ki a készülék hőcserélőjét. Megjegyzés: Ne távolítsa el a kondenzvízgyűjtő-tartályt és ne szakítsa meg a programot.
	Wi-Fi	<ul style="list-style-type: none"> ■ világít: A készülék össze van kapcsolva az otthoni hálózattal. ■ villog: A készülék megpróbál csatlakozni az otthoni hálózathoz. → "Home Connect ", Oldal 39
	Wi-Fi	A készülék nincs összekapcsolva otthoni hálózattal. → "Home Connect ", Oldal 39










¹ Példa

Kijelzés	Megnevezés	Leírás
	Távoli indítás	Távoli indítás bekapcsolva. → "Gombok", Oldal 26
	Energiamenedzser	A készülék össze van kapcsolva a Smart Energy System (Energiamenedzser) rendszerrel.
	Navigáció	Beállítások kiválasztása. → "Kezelési logika", Oldal 20
	további program-beállítások	További programbeállítások bekapcsolása, kikapcsolása vagy módosítása. → "Gombok", Oldal 25
Pause: Continue with 'Start'	Szünet	Program állapota
Finished, remove washing	Program vége	Program állapota
¹ Példa		

7 Gombok




Itt a gombok és a kapcsolódó beállítási lehetőségek áttekintését láthatja. A **Options**  gombbal nyithatja meg a további programbeállításokat tartalmazó almenüt. A további programbeállítások a gombok áttekintésénél vannak felsorolva.

Gomb	Kiválasztás	Leírás
Start/  Reload	<ul style="list-style-type: none"> ■ indítás ■ megszakítás ■ szüneteltetés 	Program indítása, megszakítása vagy szüneteltetése.
① (hálózati kapcsoló)	<ul style="list-style-type: none"> ■ bekapcsolás ■ kikapcsolás 	A készülék bekapcsolása vagy kikapcsolása.
Child Lock  3 sec.	<ul style="list-style-type: none"> ■ bekapcsolás ■ kikapcsolás 	Gyerekszár bekapcsolása vagy kikapcsolása. Biztosítsa a kezelőfelületet a véletlen működtetés ellen. Ha bekapcsolta a gyerekszárát, és kikapcsolja a készüléket, akkor a gyerekszár bekapcsolva marad. → "Gyerekszár", Oldal 38
Options 	Többszörös kiválasztás	További programbeállítások aktiválása. → "További programbeállítások módosítása", Oldal 33 A további programbeállításokat ebben az áttekintésben találja.
Basic Settings  3 sec.	Többszörös kiválasztás	→ "Alapbeállítások", Oldal 43
Memory 1 	<ul style="list-style-type: none"> ■ mentés ■ beállítás 	A gombot kb. 3 másodpercig lenyomva mentheti egyéni programbeállításait. → "Programbeállítások mentése", Oldal 33 A gomb rövid megnyomásával megadhatja a programban egyéni programbeállításait.

Gomb	Kiválasztás	Leírás
 Memory 2	<ul style="list-style-type: none"> ■ mentés ■ beállítás 	<p>A gombot kb. 3 másodpercig lenyomva mentheti egyéni programbeállításait.</p> <p>→ <i>"Programbeállítások mentése", Oldal 33</i></p> <p>A gomb rövid megnyomásával megadhatja a programban egyéni programbeállításait.</p>
Drying Aim  	<ul style="list-style-type: none"> ■  Iron dry ■  Cupboard dry ■  Cupboard Dry Extra 	<p>A szárítási mód határozza meg, mennyire nedves vagy száraz legyen a ruhanemű a program vége után.</p> <p>→ <i>"Szárítási mód", Oldal 27</i></p>
Less Ironing 	<ul style="list-style-type: none"> ■ bekapcsolás ■ kikapcsolás 	<p>Gyűrődéscsökkentés bekapcsolása vagy kikapcsolása.</p> <p>A program befejezése után a készülék 120 percen keresztül rendszeres időközökben megmozgatja a ruhaneműt a dobban a gyűrődések csökkentése érdekében.</p>
Finished in 	24 órás időtartamig	<p>A programbefejezési idő meghatározása.</p> <p>A program időtartamát már tartalmazza a beállított óraszám.</p> <p>A program indítása után a kijelzőn a program időtartama látható.</p>
 Remote Start	<ul style="list-style-type: none"> ■ bekapcsolás ■ kikapcsolás ■ Home Connect menü megnyitása 	<p>→ <i>"Távoli indítás", Oldal 41</i></p>





8 Szárítási mód

Minden automata programhoz meg van adva egy szárítási mód. A szárítási mód határozza meg, mennyire nedves vagy száraz legyen a ruhanemű a program vége után.

Szárítási mód	Ruhanemű	Szárítási eredmény
 Cupboard Dry Extra	Többrétegű, vastag, nehezen száradó ruhanemű.	Száraz ruhanemű.
 Cupboard dry	Normál, egyrétegű ruhanemű.	Száraz ruhanemű.
 Iron dry	Normál, egyrétegű ruhanemű.	A ruhanemű még enyhén nedves a szárítás után. A gyűrődések megakadályozása érdekében szárítás után vasalja ki vagy teregesse ki a ruhaneműt.

8.1 Szárítási mód megváltoztatása


Néhány automata programnál megváltoztathatja a szárítási módot, ha még szárazabb vagy nedvesebb ruhaneműre van szüksége.

- Állítson be egy automata programot.
→ "Automata programok",
Oldal 28
- ✓ A kijelzőn a megadott szárítási mód látható.
2. Nyomja meg a **Drying Aim**  elemet.
- ✓ A kijelzőn a következő látható:  "Cupboard Dry Extra",  "Cupboard dry" vagy  "Iron dry".

Megjegyzés: Ha módosítja ezt a beállítást, a készülék kikapcsolás után is tárolja a módosítást.

8.2 Szárítási mód kiválasztása

Ha egy bizonyos szárítási móddal való szárítás után a ruhaneműt túl nedvesnek találja, akkor módosíthatja a szárítási módot.

1. Állítson be egy automata programot.
→ "Automata programok",
Oldal 28
- ✓ A kijelzőn a megadott szárítási mód látható.
2. Nyomja meg a **Options**  elemet.
3. „Szárítási mód kivál.” kiválasztása.

Megjegyzés: Ha módosítja ezt a beállítást, a készülék kikapcsolás után is tárolja a módosítást.

9 Programok

A textíliákat automata programmal vagy időprogrammal száríthatja.





9.1 Automata programok







Az automata programok olyan programok, amelyekben a szárítás során nedvességszenzorok mérik a ruhane-műben maradó nedvességet. A program csak akkor ér véget, ha a beállított szárítási célt elérte.

Minden automata programhoz tartozik szárítási mód → *Oldal 27*. A szárítási mód határozza meg, mennyire nedves vagy száraz legyen a ruhane-mű a program vége után.

Tippek

- A szárítási módot a textíliának vagy a kívánt szárítási eredménynek megfelelően válassza ki.
→ "Szárítási mód", *Oldal 27*
- A ruhaneműk kezelési címkéi további útmutatást adnak a program-választáshoz.




Program	Leírás	max. be-tölthető mennyiség (kg)
 Cottons 	Strapabíró és kifőzhető pamut- vagy vászontextíliák szárítása.	9,0
Easy-Care 	Műszálás vagy kevertszálás szövet textíliák szárítása.	3,5
Mix 	Pamut vagy műszálás textíliák szárítása.	3,0
Duvet	Műszállal töltött textíliák, fejpárnák, step-pelt és ágytakarók szárítása. Megjegyzés: A nagy méretű textíliákat, takarókat vagy párnákat külön szárítsa.	2,5
Delicates	Szatén, műszálás vagy kevertszálás szövetből készült kényes textíliák szárítása.	2,0
Down	Pehelytollal töltött textíliák, ágytakarók és pehelyaplanok szárítása. Megjegyzések <ul style="list-style-type: none"> ■ A nagy méretű textíliákat, mint pl. takarókat vagy hálósákokat külön szárítsa. ■ A program végén rázza fel a textíliákat a töltet és az összegyűlt nedvesség eloszlása érdekében. ■ Ha párnákat szárít és azok a program befejeződése után még nem teljesen szárazak, szárítsa meg a párnákat egy időprogrammal. → "Időprogramok", <i>Oldal 30</i> 	1,5





Program	Leírás	max. betölthető mennyiség (kg)
 AllergyPlus	Strapabíró és kifőzhető pamut- vagy vászontextíliák szárítása. Megjegyzés: Különösen alkalmas magasabb higiéniai követelmények esetén.	4,0
Sportswear	Funkcionális, mikroszálás vagy szintetikus anyagból készült, gyorsan száradó sportruházat szárítása.	1,5
 Shirts/Blouses	Pamut, vászon, műszálás vagy kevertszálás ingek, blúzok szárítása. Megjegyzés: Az optimális szárítási eredmény érdekében maximum 5 inget vagy 5 blúzt szárítson egyszerre. Szárítás után vasalja ki vagy akassza fel a ruhaneműket. A maradék nedvesség ekkor egyenletesen oszlik el.	1,5
 Super Quick 40'	Műszálás vagy könnyű pamut textíliák szárítása.	1,0
 Towels	Strapabíró és kifőzhető pamut- vagy vászontörölközők és fürdőköpenyek szárítása.	6,0
Smart Dry 	Miután a mosógépben kimosta a ruháit, a szárítógép egy megfelelő programot ajánl Önnek a ruhaneműk szárításához. Megjegyzés: A mosógép legyen képes a Home Connect-kapcsolatra. A mosógép és a szárítógép csatlakozzon az otthoni hálózatahoz és legyen regisztrálva a Home Connect alkalmazásban. A választható programbeállítások a beállított programtól függenek.	–
Additional Programs 	További programok beállítása. Ebben a programáttekintésben találja a további programokat. A választható programbeállítások a beállított programtól függenek.	–

9.2 Időprogramok

Az időprogramok rögzített vagy beállítható idővel rendelkező programok. A program egy idő elteltével leáll, akkor is, ha a ruhanemű még nem száraz. Az időprogramok alkalmasak egyetlen kimosott ruhadarab vagy vékony textíliák szárításához.

Tipp: A ruhaneműk kezelési címkéi további útmutatást adnak a programválasztáshoz.

Program	Leírás	max. betölthető mennyiség (kg)
Wool Finish 	Gépben mosható gyapjú, illetve gyapjú tartalmú textíliák. Megjegyzés: A textíliák puhábbak lesznek, de a rendszer nem végez szárítást. A textíliákat a program befejeződése után vegye ki, és hagyja megszáradni.	0,5
 Business	Keveset hordott, tisztítóban tisztítandó, száraz öltönyök, zakók és nadrágok gyűrődéseinek csökkentése és a levegőből származó szagok eltávolítása. → "Gyűrődésmentesítő funkció", Oldal 38 Megjegyzések <ul style="list-style-type: none"> ■ A program befejeződése után azonnal vegye ki a textíliákat a gyűrődések elkerülése érdekében. ■ A rendszer nem szárítja vagy tisztítja a textíliákat. ■ A program nem alkalmas vékony, könnyű anyagú nyári öltönyökhöz. 	egy öltöny vagy két darab mosnivaló
 5 Shirts	Egyszer hordott ingek és blúzok gyűrődéseinek csökkentése és a levegő alapú szagok eltávolítása. → "Gyűrődésmentesítő funkció", Oldal 38 Megjegyzések <ul style="list-style-type: none"> ■ A program befejeződése után azonnal vegye ki a textíliákat a gyűrődések elkerülése érdekében. ■ A rendszer nem szárítja vagy tisztítja a textíliákat. 	2–5 darab mosnivaló

Program	Leírás	max. betölthető mennyiség (kg)
 1 Shirt	<p>Egyszer hordott ingek és blúzok gyűrődéseinek csökkentése és a levegő alapú szagok eltávolítása. → "Gyűrődésmentesítő funkció", Oldal 38</p> <p>Megjegyzések</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ A program befejeződése után azonnal vegye ki a textíliákat a gyűrődések elkerülése érdekében. ■ A rendszer nem szárítja vagy tisztítja a textíliákat. 	egyetlen ruhadarab
Time Progr. Cold	Minden textílfajta szárításához, kivéve gyapjú és selyem. Keveset hordott ruhaneműk felfrissítésére vagy szellőztetésére is alkalmas.	3,0
 Time Program Warm	Minden textílfajta szárításához, kivéve gyapjú és selyem. Alkalmas előszárított vagy enyhén nedves ruhaneműhöz vagy többretegű, vastag ruhanemű utánszárítására.	3,0
Smart Dry 	<p>Miután a mosógépben kimosta a ruháit, a szárítógép egy megfelelő programot ajánl Önnek a ruhaneműk szárításához.</p> <p>Megjegyzés: A mosógép legyen képes a Home Connect-kapcsolatra. A mosógép és a szárítógép csatlakozzon az otthoni hálózatahoz és legyen regisztrálva a Home Connect alkalmazásban. A választható programbeállítások a beállított programtól függenek.</p>	–
 Additional Programs	További programok beállítása. Ebben a programáttekintésben találja a további programokat. A választható programbeállítások a beállított programtól függenek.	–

10 Tartozékok

Eredeti tartozékokat használjon. Azok a készülékhez készültek.

Megjegyzés: Egyes tartozékok további színekben is rendelkezésre állnak.

Forduljon a következőhöz:

→ "Vevőszolgálat", Oldal 59.

	Használat	Rendelési szám
Összekötő készlet	A készüléket helytakarékossági okokból csak ugyanattól a gyártótól származó, azonos szélességű és mélységű mosógépre állítsa.	WTZ27410
Összekötő készlet kihúzható munkalappal	A készüléket helytakarékossági okokból csak ugyanattól a gyártótól származó, azonos szélességű és mélységű mosógépre állítsa. A kihúzható munkalappal a készülék könnyebben betölthető és kiüríthető.	WTZ27400
Y-elosztó	A másik készülék vízvezető tömlőjét a szifon ugyanazon lefolyójába csatlakoztassa.	15000490
Készülék-ápolószer	Pótalkatrész az intenzív készülékápoláshoz.	00311829
Emelvény	A készüléket magasabban helyezheti el, hogy könnyebben betölthető és kiüríthető legyen.	WTZPW20D

11 Ruhanemű

11.1 Ruhanemű előkészítése

FIGYELEM!

A ruhaneműben maradó tárgyak kárt tehetnek a ruhaneműkben és a dobban.

- ▶ A működtetés megkezdése előtt minden tárgyat vegyen ki ruhanemű zsebeiből.

Megjegyzés

A ruhanemű előkészítésével kíméli a készüléket és a textíliákat.

- kefélje ki a homokot és földet
- válogassa szét a ruhaneműt szín és textília szerint a kezelési útmutató figyelembevételével
- zárja a tépőzárakat, kapcsokat és patentokat
- távolítsa el a függőnycsipeszeket és ólomszalagokat
- a ruhaneműket széthajtogatva helyezze a dobba
- Szárítás előtt centrifugálja ki a ruhaneműt

12 A kezelés alapjai

12.1 A gép bekapcsolása

Követelmény: A készülék szakszerűen van felállítva és csatlakoztatva.

→ *"Elhelyezés és csatlakoztatás", Oldal 12*

- ▶ Nyomja meg a ① elemet.
A bekapcsolás eltart néhány másodpercig.

Megjegyzés: A dobvilágítás automatikusan kikapcsol.

12.2 Program beállítása

1. Állítsa be a kívánt programot a programválasztó elforgatásával.
→ *"Programok", Oldal 28*
2. Ha szükséges, módosítsa a programbeállításokat.
→ *"Programbeállítások módosítása", Oldal 33*

12.3 Programbeállítások módosítása

A programtól és annak előrehaladásától függően módosíthatja, illetve be- és kikapcsolhatja a beállításokat.



Követelmény: Beállított egy programot.

→ *"Program beállítása", Oldal 33*

- ▶ Módosítsa a programbeállításokat.
→ *"Gombok", Oldal 25*
Vegye figyelembe a Kezelési tudnivalók → *Oldal 20* témával kapcsolatos információkat.

Megjegyzés: A rendszer nem menti tartósan a programnál a programbeállításokat.

További programbeállítások módosítása



1. További programbeállítások megjelenítéséhez nyomja meg a **Options**  gombot.
2. Válassza ki a programbeállításkat.
3. A főmenü megnyitásához nyomja meg a **Options**  gombot.

12.4 Programbeállítások mentése

Kedvencként mentheti egyedi programbeállításait.

Követelmények

- Beállított egy programot.
- Módosította a programbeállításkat.

- ▶ Tartsa nyomva kb. 3 másodpercig **Memory 1**  vagy **Memory 2**  gombot.

A mentett program megnyitásához nyomja meg a **Memory 1**  vagy a **Memory 2**  gombot.

Megjegyzés: A mentett program felülírásához ismételje meg a lépéseket.

12.5 Ruhanemű behelyezése

Megjegyzés: A gyűrődések csökkentéséhez vegye figyelembe a programhoz tartozó maximális betöltési mennyiséget.

→ "Programok", Oldal 28

Követelmények


- Az ruhanemű elő van készítve és szét van válogatva.
→ "Ruhanemű", Oldal 33
- A dob üres.

1. Nyissa ki az ajtót.
2. Tegye a ruhaneműt a dobba.
3. Csukja be az ajtót.
Mindig ellenőrizze, hogy nem akad-e be ruhanemű az ajtóba.

12.6 Program indítása

Követelmény: Beállított egy programot.

→ "Program beállítása", Oldal 33


- ▶ Nyomja meg a(z) **Start**/ **Reload** gombot.
- ✓ A kijelző a program időtartamát vagy a programbefejezési időt mutatja.

Megjegyzés: Ha megjelenik a "Cooling" szimbólum, a készülék lehűti a ruhaneműt.

Ha kialszik a "Cooling" szimbólum, a ruhanemű lehűlt.


12.7 Ruhanemű hozzáadása

A program elindítása után bármikor hozzáadhatja vagy kiveheti a ruhaneműt.


1. Nyomja meg a(z) **Start**/ **Reload** gombot.

A lehűtési folyamat kb. 30 másodperc elteltével automatikusan elindul, és a forgó dobban lehűti a ruhaneműt. Ha a lehűtési folyamatot ki akarja hagyni vagy meg kívánja szakítani, nyissa ki az ajtót.

→ "Kijelző", Oldal 23

2. Nyissa ki az ajtót.
3. Adja hozzá vagy vegye ki a ruhaneműt.
4. Csukja be az ajtót.
5. Nyomja meg a(z) **Start**/ **Reload** gombot.

12.8 Program megszakítása

1. Nyomja meg a(z) **Start**/ **Reload** gombot.
2. Nyissa ki az ajtót.
3. Vegye ki a ruhaneműt.
→ "Ruhanemű kivétele", Oldal 34

12.9 Ruhanemű kivétele

1. Nyissa ki az ajtót.
2. Vegye ki a dobból a ruhaneműt.

12.10 A készülék kikapcsolása

- ▶ Nyomja meg a  elemet.

12.11 Az alsó egység szűrőrendszere

Szárítás közben a ruhaneműből származó pihék az alsó egység szűrőrendszerében gyűlnek össze. A szűrőrendszer védi a készüléket a pihéktől.

Az alsó egység szűrőrendszerének tisztítása

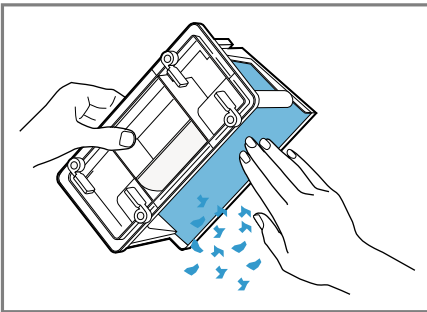
Ha a kijelző üzem közben figyelmeztetést jelenít meg, tisztítsa meg az alsó egység szűrőrendszerét.

Megjegyzések

- A szűrőrendszer a kijelzőn megjelenő üzenet nélkül is rendszeresen megtisztíthatja. A pihéfogót nem szükséges minden szárítás után megtisztítani.
- Ha nem a leírt módon tisztítja a készüléket, az károsíthatja a készülék funkcióit.

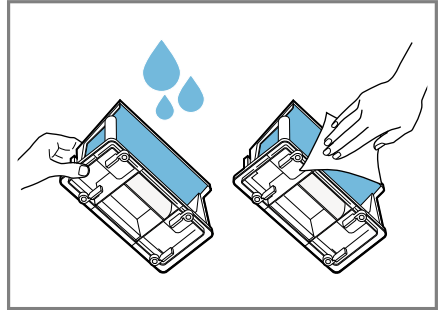
Követelmény: A kijelzőn üzem közben megjelenik a következő: "Please clean lint filter".

1. Nyissa ki az alsó egységet → *Oldal 47.*
2. Távolítsa el a pihéket.



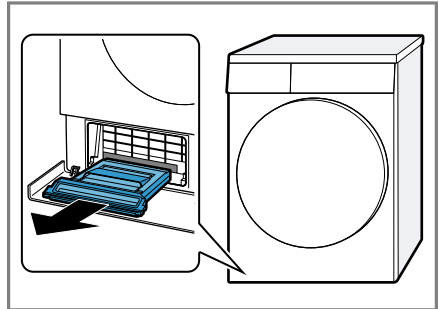
Győződjön meg róla, hogy minden szennyeződést eltávolított a tömítésről.

3. A belső oldalakat folyó vízben alaposan öblítse le, majd szárítsa meg.



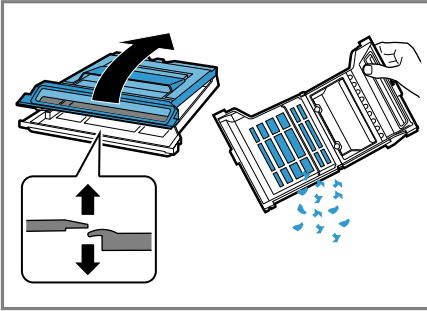
A makacs szennyeződésekelt óvatosan távolítsa el egy puha kefével. Ügyeljen rá, hogy alaposan megszároltsa a szűrőt. A nedves szűrő meghosszabbíthatja a szárítási időt, és befolyásolhatja a szárítási eredményt.

4. Vízszintesen húzza ki a pihetartályt.

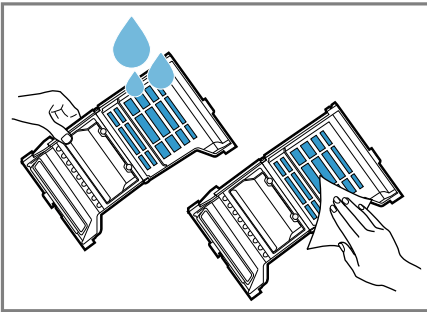


A pihetartály tartalmazhat kondenzvizet, és kihúzáskor csepeghet.

5. Nyissa ki a pihetartályt és távolítsa el a pihéket.

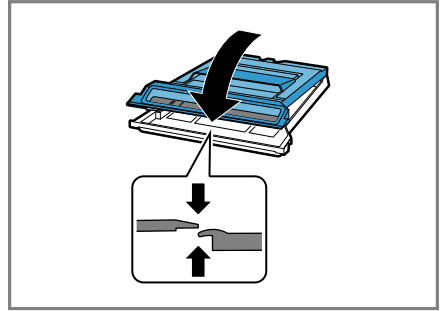


6. A szűrőt folyó vízben alaposan öblítse le, majd szárítsa meg.

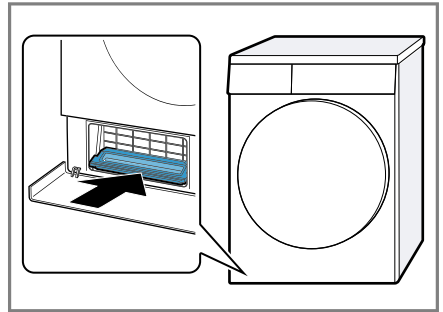


A makacs szennyeződésekét óvatosan távolítsa el egy puha kefével. Ügyeljen arra, hogy ne távolítsa el és ne sértse meg a pihegyűjtő tömítését. A pihegyűjtő mosogatógépben tisztítható.

7. A pihetartályt csukja be a fül reteszelődésegig.



8. Vízszintesen tolja be ütközésig a pihetartályt.



9. Zárja be az alsó egységet → *Oldal 48.*

12.12 Kondenzvíztartály

Szárítás közben kondenzvíz képződik, amelyet a készülék felhasznál az automatikus tisztításhoz. A kondenzvizet gyárilag a készülék kondenzvíztartálya gyűjti.

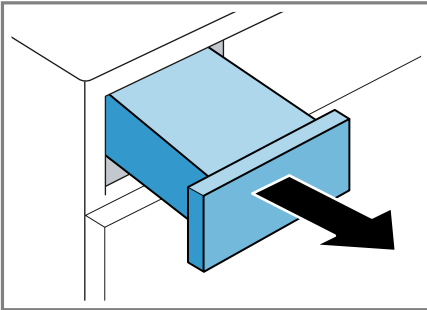
Megjegyzés: Ezt a készüléket a mellékelt vízelvezető tömlővel használja. A vízelvezető tömlő csatlakoztatása → *Oldal 14* esetén nem kell rendszeresen kiürítenie a kondenzvíztartályt → *Oldal 37.*

A kondenzvíztartály kiürítése

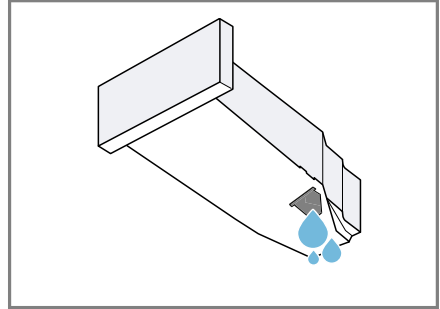
Ha a szárítási program befejeződik vagy a kijelző üzem közben figyelmeztetést jelenít meg, ürítse ki a kondenzvíztartályt.

Követelmények

- A kijelző a következőt mutatja szárítás után: "Finished, remove washing"
 - vagy a kijelzőn üzem közben megjelenik a következő: "Please empty condensate container".
1. Húzza ki a kondenzvíztartályt vízszintes helyzetben.



2. Ürítse ki a kondenzvíztartályt.



Rendszeresen ellenőrizze a kondenzvíztartály szűrőjét

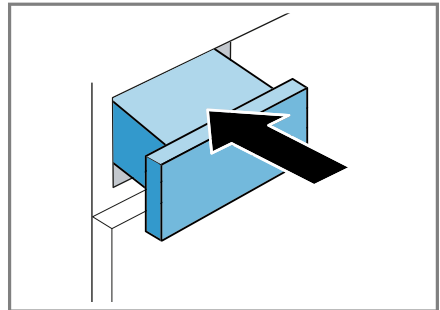
→ *Oldal 49*, és tisztítsa meg a szennyeződésektől.

Ügyeljen arra, hogy üzem előtt betolja a kondenzvíztartályt a készülékbe.

→ *"A kondenzvíztartály betolása", Oldal 37*

A kondenzvíztartály betolása

- ▶ Tolja be ütközésig a kondenzvíztartályt.



13 Gyerekzár

Biztosítsa a kezelőfelületet a kezelőelemek véletlen működtetése ellen.

13.1 A gyermekzár aktiválása

- ▶ Tartsa nyomva kb. 3 másodpercig mindkét **Child Lock** ☞ **3 sec.** gombot.
- ✓ A kijelző ezt mutatja: ☞ .
- ✓ A kezelőelemek zárolva vannak.
- ✓ A gyerekzár a készülék kikapcsolása után és áramszünet esetén is aktív marad.

13.2 Gyerekzár kikapcsolása

Követelmény: A gyerekzár kikapcsolásához a készülék legyen bekapcsolva.

- ▶ Tartsa nyomva kb. 3 másodpercig mindkét **Child Lock** ☞ **3 sec.** elemet.
- ✓ A kijelzőn kialszik a ☞ szimbólum.

14 Gyűrődésmentesítő funkció

Száraz és rövid ideig hordott ruhaneműknél elindíthat egy gyűrődésmentesítő funkcióval rendelkező programot a gyűrődések és a levegőben terjedő szagok, például a dohányfüst szagának csökkentésére.

14.1 Gyűrődésmentesítő funkció indítása

Megjegyzés

Ismételt hordás előtt mossa ki az átizadt vagy illatszerrel bepermetezett ruhaneműket.

Ne használjon szárítótisztító készletet.

Ne használjon gyűrődésmentesítő funkcióval rendelkező programot a következő textíliákhoz:

- gyapjú, bőr és viszkóz
- fém-, fa- vagy műanyagrészekkel rendelkező textíliák
- esőkabátok

Követelmények

- Az ruhanemű elő van készítve.
→ *"Ruhanemű előkészítése"*, Oldal 33
 - Az ruhanemű szét van válogatva.
 - Az ruhanemű be van helyezve.
→ *"Ruhanemű behelyezése"*, Oldal 34
1. Állítson be egy gyűrődésmentesítő funkcióval rendelkező programot.
→ *"Időprogramok"*, Oldal 30
 2. Indítsa el a programot.
→ *"Program indítása"*, Oldal 34
- Ha a víztartály üres, a kijelzőn megjelenik a következő: "Refresher-container is empty, please refill." .
→ *"Vízterályt megtölteni"*, Oldal 39
- A gyűrődésmentesítő funkció átlagos programideje kb. 45 perc, ami a környezeti hőmérséklettől függően lehet hosszabb vagy rövidebb.
- ✓ A program befejezése után a kijelzőn megjelenik a következő: "Finished, remove washing" .
3. Vegye ki a ruhaneműt.
→ *"Ruhanemű kivétele"*, Oldal 34
- A gyűrődésmentesítő funkció eredménye a textílfajtától, a betöltési mennyiségtől és a beállított programtól függően változhat.
- A program befejeződése után azonnal vegye ki a textíliákat a gyűrődések elkerülése érdekében.
4. Teregesse ki és húzogassa formára a ruhaneműket.

14.2 Víztartályt megtölteni

A készülék hideg csapvízzel gyűrődésmentesíti a száraz, keveset viselt ruhaneműket. Ha a kijelző üzem közben figyelmeztetést jelenít meg, tölts fel a víztartályt.

FIGYELEM!

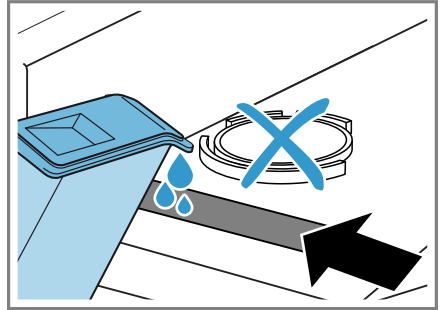
Amennyiben a készüléket szennyezett vagy túl forró vízzel üzemelteti, az a készülék károsodását okozhatja.

- ▶ Kizárólag hideg ivóvizet töltsön a víztartályba.
- ▶ Soha ne használjon kondenzvizet, desztillált vizet, adalékanyagokat vagy vízkőmentesítőt a gyűrődésmentesítő funkcióhoz.

Követelmények

- Elindított egy gyűrődésmentesítő funkcióval rendelkező programot.
→ "Gyűrődésmentesítő funkció indítása", Oldal 38
- A kijelző a következőt mutatja: "Refresher-container is empty, please re-fill."
- A készülékbe nincs behelyezve a kondenzvíztartály → Oldal 36.

1. Töltsön kb. 180 ml hideg csapvizet az első nyílásba a mellékelt kancsó segítségével.



Rendszeresen ellenőrizze a vízartály szűrőjét, és tisztítsa meg a szűrőt a szennyeződésektől.

→ "A vízartály szűrőjének tisztítása", Oldal 48

Ha a kijelzőn nem alszik ki a következő: "Refresher-container is empty, please re-fill.", tölts fel hideg csapvizet az első nyílásba, és vízszintezze a készüléket.

→ "A készülék beállítása", Oldal 16

- ✓ A kijelzőn kialszik a "Refresher-container is empty, please re-fill." szimbólum.
2. Tolja be a kondenzvíztartályt.
→ "A kondenzvíztartály betolása", Oldal 37
 3. Indítsa el a programot.
→ "Gyűrődésmentesítő funkció indítása", Oldal 38

15 Home Connect

Ez a készülék hálózatra csatlakoztatható. Kapcsolja össze készülékét egy mobil eszközzel, hogy a funkciókat a Home Connect alkalmazással működ-

tesse, az alapbeállításokat módosítsa vagy az aktuális üzemiállapotot figyelemmel kíséresse.

Megjegyzés: További információkat a digitális használati útmutatóban talál a tartalomjegyzékben lévő QR-kód beolvasásával vagy az alábbi helyen: www.bosch-home.com.

A Home Connect szolgáltatások nem minden országban állnak rendelkezésre. A Home Connect funkció rendelkezésre állása attól függ, hogy az Ön országában rendelkezésre állnak-e a Home Connect szolgáltatások. Ezzel kapcsolatos információkat itt talál: www.home-connect.com.

A Home Connect alkalmazás végigvezeti Önt a teljes bejelentkezési folyamaton. A beállítások elvégzéséhez kövesse a Home Connect alkalmazásban adott utasításokat.

Tipppek

- Ehhez tekintse meg a mellékelt Home Connect dokumentációt.
- Vegye figyelembe a Home Connect alkalmazásban megjelenő útmutatásokat is.

Megjegyzések

- Ügyeljen a jelen használati útmutatóban található biztonsági előírásokra, és gondoskodjon arról, hogy ezeket akkor is betartsák, ha Ön a Home Connect alkalmazással működteti a készüléket.
→ "Biztonság", Oldal 4
- A készüléken végrehajtott műveletek mindig elsőbbséget élveznek. Ez idő alatt nem lehetséges a Home Connect alkalmazással való működtetés.

15.1 A Home Connect alkalmazás beállítása

1. Telepítse a mobil eszközre a Home Connect alkalmazást.



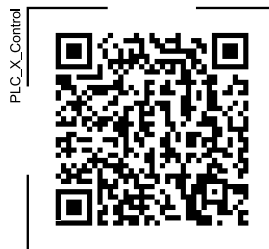
2. Indítsa el a(z) Home Connect alkalmazást, és üzemelje be a hozzáférést a(z) Home Connect számára.

A Home Connect alkalmazás végigvezeti Önt a teljes bejelentkezési folyamaton.

15.2 Home Connect beüzemlése

Követelmények

- A(z) Home Connect alkalmazás a mobil eszközön érhető el.
 - A Wi-Fi be van kapcsolva a routeren.
 - A készülék a felállítása helyén fogadja az otthoni WLAN-hálózatot (Wi-Fi).
1. A Home Connect alkalmazás segítségével olvassa le a QR-kódot.



2. Kövesse a Home Connect alkalmazásban megjelenő utasításokat.

15.3 A Wi-Fi bekapcsolása a készüléken

Megjegyzés: Ha bekapcsolja a Wi-Fi-t, az energiafogyasztás nő a fogyasztási értékek táblázatában megadott értékekhez képest.

1. Tartsa nyomva kb. 3 másodpercig a **Remote Start** gombot.
 2. Válassza ki a következőt: **Wi-Fi on/off** .
 3. Válassza ki a következőt: **on** .
- ✓ A Wi-Fi bekapcsol.

Megjegyzés: Ha a Wi-Fi be van kapcsolva, a készülék nem kapcsol ki automatikusan.

15.4 A Wi-Fi kikapcsolása a készüléken

1. Tartsa legalább 3 másodpercig lenyomva a **Remote Start** gombot.
 2. Válassza ki a következőt: **Wi-Fi on/off** .
 3. Válassza ki a következőt: **off** .
- ✓ A Wi-Fi ki van kapcsolva

Megjegyzés: A kapcsolat automatikusan helyreáll a Wi-Fi ismételt bekapcsolásánál.

15.5 A készülék hálózati beállításainak visszaállítása

1. Tartsa legalább 3 másodpercig lenyomva a **Remote Start** gombot.
 2. Válassza ki a következőt: **Network settings** .
 3. Válassza ki a következőt: **Reset** .
- ✓ A hálózati beállítások visszaállítása megtörtént.

15.6 Távoli indítás

Engedélyezze a készülék távoli indítását a Home Connect alkalmazáson keresztül.

Megjegyzés

Biztonsági okokból a távoli indítás a következő körülmények esetén kikapcsol:

- Kinyitják a készülék ajtaját.
- Megnyomják a **Start/Reload** elemet.
- Megnyomják a **Remote Start** elemet.
- A készülék kikapcsol.
- Áramkimaradás után.

Távoli indítás bekapcsolása

Követelmények

- A készülék össze van kapcsolva az otthoni WLAN (Wi-Fi) hálózattal.
 - A készülék össze van kapcsolva a Home Connect alkalmazással.
 - Van kiválasztott program.
 - A készülék ajtaja be van csukva.
 - A frissvíztartály nem üres.
- ▶ Nyomja meg a **Remote Start** elemet.
- ✓ A **Remote Start** világít és engedélyezték a készülék távoli indítását a Home Connect alkalmazáson keresztül.

Távoli indítás kikapcsolása

- ▶ Nyomja meg a **Remote Start** elemet.
- ✓ A **Remote Start** kialszik.



15.7 Intelligens programajánlás

Miután a mosógépben kimosta a ruháit, a szárítógép egy megfelelő programot ajánl Önnek a ruhaneműk szárításához.

Az optimális szárítási program meghatározásához a készülékeknek információkat kell átadniuk és fogadniuk. Ügyeljen a következőkre:

- A mosógép a Home Connect funkcióval rendelkező gép legyen.
- A mosógép és a szárítógép csatlakozzon az otthoni hálózathoz és legyen regisztrálva a Home Connect alkalmazásban.

Intelligens programajánlás használata

1. Állítsa be a **Smart Dry**  programot.
 - ✓ A készülék bemutat egy megfelelő programot. A programajánlás megszaktításához vagy módosításához állítson be egy másik programot vagy kapcsolja ki a készüléket.
 - ✓ Ha a készülék talál egy megfelelő programot, a program kijelzése világít.
 - ✓ Ha a készülék nem talál megfelelő programot, akkor hangjelzés hallatszik, és a kijelzőn megjelenik a következő: "There is no particular drying programme recommended for the last wash programme." .
2. Ha a készüléken további megjegyzések jelennek meg, erősítse meg ezeket a kijelzőn.
 - ✓ A kijelző a programinformációkat mutatja.
3. Nyomja meg a **Start/**  **Reload** elemet.

Megjegyzés

Miért nem tud a szárítógépem programot ajánlani?

- A szárítón nem található a kiválasztott mosási programhoz megfelelő szárítási program.
- Nincsenek adatok legutóbbi mosási programról. A készülék 24 órán keresztül tárolja az adatokat, majd törli azokat.
- Megszakították a mosási programot. Az elemzéshez a mosási program teljesen fejeződjön be.

15.8 Távdiagnosztika

A vevőszolgálat a távdiagnosztika segítségével hozzáférhet a készülékhez, amennyiben Ön erre irányuló kéréssel fordul a vevőszolgálathoz, a készülék csatlakozott a Home Connect szerverhez, valamint a távdiagnosztika az adott országban rendelkezésre áll.

Tipp: További információt, illetve útmutatást a távdiagnosztika elérőségével kapcsolatban a weboldal Segítségnyújtás és támogatás részén talál: www.home-connect.com.

15.9 Adatvédelem

Vegye figyelembe az adatvédelmi útmutatásokat.

Amikor először csatlakoztatja készülékét egy internethez kapcsolódó otthoni hálózathoz, akkor készüléke a következő adatkategóriákat továbbítja a Home Connect szervernek (első regisztráció):

- Egyértelmű készülékazonosító (részei: készülékkulcsok, valamint a beépített Wi-Fi kommunikációs modul MAC-címe).
- A Wi-Fi kommunikációs modul biztonsági tanúsítványa (a kapcsolat informatikai biztonságáért).

- Otthoni készülékének aktuális szoftver- és hardververziója.
- Egy esetleges korábbi, gyári beállításokra való visszaállítás állapota.

Az első regisztráció előkészíti a Home Connect funkciók használatát, és csak abban az időpontban van rá szükség, amikor először kívánja használni a Home Connect funkciókat.

Megjegyzés: Vegye figyelembe, hogy a Home Connect funkciók csak a Home Connect alkalmazáshoz kapcsolódva használhatók. Az adatvédelemre vonatkozó információkat a Home Connect alkalmazásban talál.

16 Alapbeállítások

Készülékének alapbeállításait a saját igényei szerint adhatja meg.



16.1 Az alapbeállítások áttekintése

Alapbeállítás	Leírás
end signal	A jelzés hangereje a program befejeztével
button signal	A jelzés hangereje a gombok működtetésekor
auto power-off	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Az automatikus kikapcsolásig hátralévő időtartam ▪ Automatikus kikapcsolás be- vagy kikapcsolása
Language	Nyelv módosítása

Alapbeállítás	Leírás
Aut. network log-in	Készülék csatlakoztatása az otthoni WLAN hálózatra (Wi-Fi) WPS-funkcióval. → "Home Connect beüzemelése", Oldal 40
Man. network log-in	Készülék csatlakoztatása az otthoni WLAN hálózatra (Wi-Fi) WPS-funkció nélkül. → "Home Connect beüzemelése", Oldal 40
Connect to the app	Készülék összekapcsolása a Home Connect alkalmazással. → "Home Connect beüzemelése", Oldal 40
Wi-Fi on/off	Kapcsolja be vagy ki a Wi-Fi-t. → "A Wi-Fi bekapcsolása a készüléken", Oldal 41 → "A Wi-Fi kikapcsolása a készüléken", Oldal 41
Network settings	A hálózati beállítások visszaállítása. → "A készülék hálózati beállításainak visszaállítása", Oldal 41
Software update	Szoftverfrissítés telepítése → "Home Connect", Oldal 39

Alapbeállítás	Leírás
energy mngmt.	Készülék összekapcsolása az energiarendszerrel → "Home Connect", Oldal 39

16.2 Alapbeállítások módosítása

1. Az alapbeállításokat tartalmazó almenü megnyitásához tartsa lenyomva mindkét **Basic Settings**  **3 sec.** gombot kb. 3 másodpercig.
2. Válassza ki a kívánt alapbeállítást.
→ "Az alapbeállítások áttekintése", Oldal 43
3. Módosítsa az alapbeállítást.
4. A főmenü megnyitásához nyomja meg a **Basic Settings**  **3 sec.** gombot.

17 A készülék ápolása

A készülék tisztítási programokat kínál a készülék egyszerű és intenzív tisztításához.

17.1 A készülék ápolásának előkészítése

A készülék előkészítése az ápolásra

Az ápolás előtt készítse elő a készüléket.

Követelmények

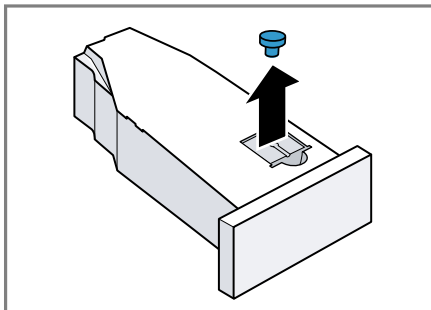
- A dob üres.
 - A készülék ki van kapcsolva.
1. Tisztítsa meg az alsó egységet.
→ "Az alsó egység tisztítása", Oldal 47

2. Húzza ki a kondenzvíztartályt vízszintes helyzetben és ürítse ki.
→ "A kondenzvíztartály kiürítése", Oldal 37

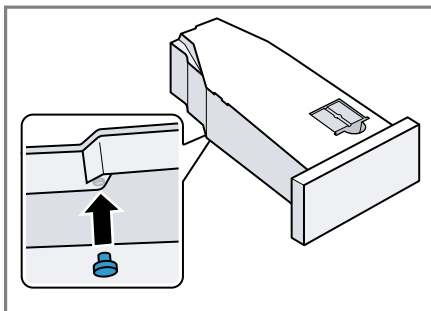
A kondenzvíztartály előkészítése az ápolásra

Ha a készülék kondenzvizét lefolyótömlőn keresztül vezet el, a készülék ápolása előtt készítse elő a kondenzvíztartályt.

1. A dugót húzza ki a felső részen lévő teknőből.



2. A dugót helyezze be alul.




3. Tisztítsa meg a kondenzvíztartály szűrőjét.

17.2 A készülék ápolásának elindítása

Követelmény: A készülék ápolása elő van készítve.

→ "A készülék ápolásának előkészítése", Oldal 44

1. Nyomja meg a ① elemet.
A bekapcsolás eltart néhány másodpercig.
2. Tartsa nyomva kb. 3 másodpercig az **Basic Settings**  **3 sec.** elemet.
3. Nyomja meg a kívánt tisztítási programot:
 - Készülék egyszerű ápolása
 - Készülék intenzív ápolása

17.3 A készülék egyszerű ápolásának végrehajtása

Hajtsa végre a készülék egyszerű ápolását a készülékben esetlegesen lerakódott kisebb szennyeződések eltávolítására.

Megjegyzések

- A készülék egyszerű ápolása kb. 1 órát vesz igénybe.
- Hosszabb használati időt követően a készülék emlékezteti Önt a készülék egyszerű ápolásának végrehajtására. A program kezdete előtt vagy a program végét követően megjelenik a kijelzőn a következő üzenet: "Basic machine care required." . Ez a figyelmeztetés mindaddig újból megjelenik, amíg végre nem hajtotta a készülék egyszerű ápolását.

Követelmények

- A készülék ápolása elő van készítve.
→ "A készülék ápolásának előkészítése", Oldal 44
- A készülék egyszerű ápolása elindítva.
→ "A készülék ápolásának elindítása", Oldal 44

1. Töltsön a kondenzvíztartályba kb. 1,5 liter meleg csapvizet.
A megtöltött kondenzvíztartályt tartsa vízszintesen, hogy a folyadék ne folyjon ki.

2. Tolja be a kondenzvíztartályt kattánásig.
3. Nyomja meg a(z) **Start/▷** **Reload** gombot.
 - ✓ A készülék ápolása megkezdődik, és egy hangjelzés hallatszik.
 - ✓ A készülék ápolásának befejeztével megjelenik a kijelzőn a "Finished, remove washing" szimbólum, és egy hangjelzés hallatszik.
4. Húzza ki a kondenzvíztartályt vízszintes helyzetben és ürítse ki.
→ "A kondenzvíztartály kiürítése", Oldal 37
5. Ha a kondenzvizet lefolyótömlővel vezeti el:
 - Távolítsa el a dugót a kondenzvíztartály aljáról.
 - A dugót helyezze be a kondenzvíztartály felső részén lévő tekernőbe.
6. Tolja be a kondenzvíztartályt kattánásig.

17.4 A készülék intenzív ápolásának végrehajtása

Hajtsa végre a készülék intenzív ápolását a készülékben lerakódott macacs szennyeződések, illetve az egy hónapnál hosszabb állásidő után képződött szagok eltávolításához.

Megjegyzések

- A készülék intenzív ápolása kb. 4 órát vesz igénybe és nem szabad megszakítani.
- A készülék intenzív ápolásához eredeti készülékápoló szer szükséges.
→ "Tartozékok", Oldal 32

FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély!

Ha nem eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használ, az veszélyes helyzeteket okoz.

- ▶ Csak eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.

A készülék intenzív ápolásának elindítása

Követelmények

- A készülék ápolása elő van készítve.
→ "A készülék ápolásának előkészítése", Oldal 44
- A készülék intenzív ápolása elindítva.
→ "A készülék ápolásának elindítása", Oldal 44

1. FIGYELEM! Az öblítők, mosószerrek, ápolószerek és tisztítószerek helytelen adagolása hatással lehet a készülék működésére.

- ▶ Vegye figyelembe a gyártó adagolási utasításait.

Töltsön a kondenzvíztartályba készülékápoló szert és kb. 1,5 liter meleg csapvizet.

A megtöltött kondenzvíztartályt tartsa vízszintesen, hogy a folyadék ne folyjon ki.

2. Tolja be a kondenzvíztartályt kattánásig.

3. Nyomja meg a(z) **Start/▷** **Reload** gombot.

- ✓ A készülék ápolása megkezdődik, és egy hangjelzés hallatszik.
- ✓ Körülbelül három óra elteltével a készülék szünetelteti a készülék ápolását, és a kijelzőn megjelenik egy üzenet, mely szerint a készülék ápolásának első része lezárult.

4. Húzza ki a kondenzvíztartályt vízszintes helyzetben és ürítse ki.

5. Töltsön a kondenzvíztartályba kb. 1,5 liter meleg csapvizet.

6. Óvatosan mozgassa a kondenzvíztartályt vízszintes helyzetben és ürítse ki a készülékápoló szer maradványainak kiöblítéséhez.

A készülék intenzív ápolásának folytatása

1. Töltsön a kondenzvíztartályba kb. 1,5 liter meleg csapvizet.

A megtöltött kondenzvíztartályt tartsa vízszintesen, hogy a folyadék ne folyjon ki.

2. Tolja be a kondenzvíztartályt kattánásig.

3. Nyomja meg a(z) **Start/▷** **Reload** gombot.

- ✓ A készülék ápolása folytatódik.
- ✓ A készülék ápolásának befejeztével megjelenik a "Finished, remove washing" szimbólum, és egy hangjelzés hallatszik.

4. Húzza ki a kondenzvíztartályt vízszintes helyzetben és ürítse ki.

5. Ha a kondenzvizet lefolyótömlővel vezeti el:

- Távolítsa el a dugót a kondenzvíztartály aljáról.
- A dugót helyezze be a kondenzvíztartály felső részén lévő tekendőbe.

6. Tolja be a kondenzvíztartályt kattánásig.

18 Tisztítás és ápolás

Annak érdekében, hogy készüléke hosszú ideig működőképes maradjon, tisztítsa és ápolja gondosan.

18.1 Tippek a tisztításhoz és ápoláshoz

A készülék burkolatát és a kezelőelemeket

A készülék részei tiszták, higiénikusak maradnak.

csak vízzel és puha, nedves kendővel törölje le.

Azonnal távolítsa el minden mosószert és permetmaradványt.

A friss lerakódások könnyebben távolíthatók el maradéktalanul.

A készülék ajtaját használat után hagyja nyitva.

A maradék víz így kiszáradhat, csökkentve a szagképződést a készülékben.

18.2 Alsó egység

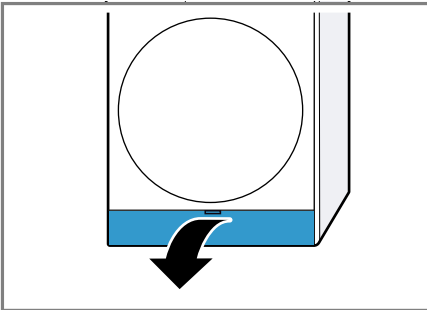
Az alsó egység a készülék alsó, hozzáférhető része, amelyben a hőcserélő található.

Alsó egység nyitása

Követelmények

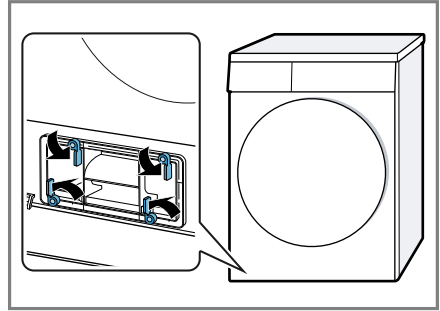
- A készülék 30 perc alatt lehűl.
- A készülék ajtaja be van csukva.

1. Nyissa ki a szervizfedelelet.

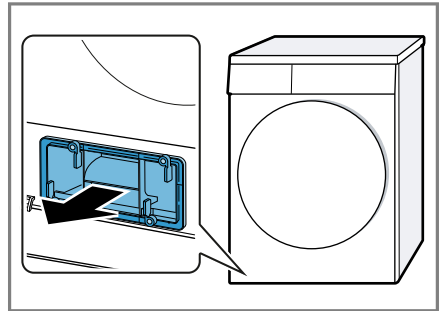


Ha egy kendőt helyez a karbantartási fedél alá, azzal felfoghatja az alsó egységben maradt vizet.

2. Nyissa ki a megfelelően a hőcserélő burkolatának karját.



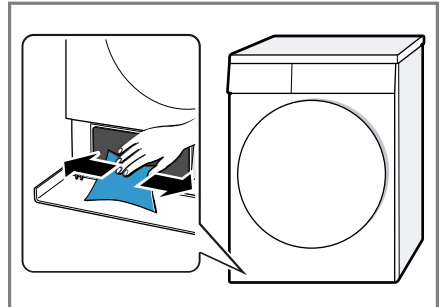
3. A fogantyúnál fogva húzza ki a hőcserélő burkolatát.



Az alsó egység tisztítása

Eltávolíthatja a látható szennyeződések az alsó egységről.

1. Nyissa ki az alsó egységet → *Oldal 47.*
2. A nyílást puha, nedves ronggyal tisztítsa meg.



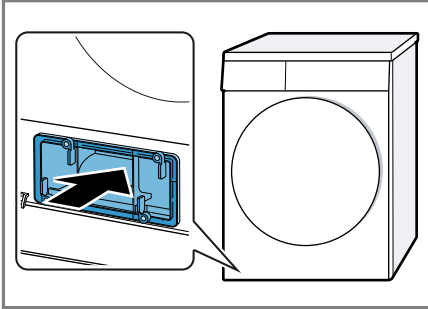
3. Zárja be az alsó egységet
→ Oldal 48.

Alsó egység bezárása

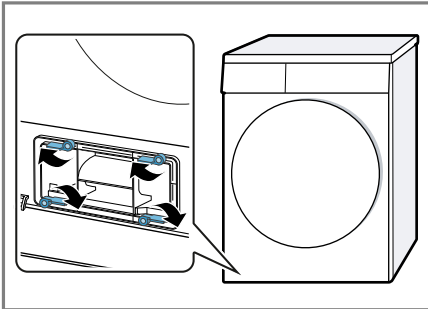
Követelmény: Az alsó egység nyitva van.

→ "Alsó egység nyitása", Oldal 47

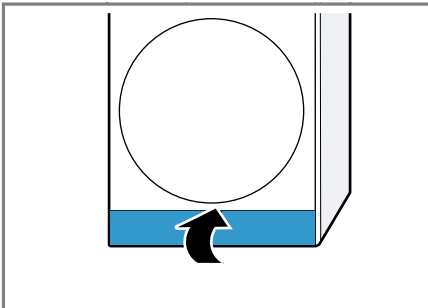
1. A fogantyúnál fogva helyezze be a hőcserélő burkolatát.



2. Zárja be a hőcserélő burkolatának karját.



3. Csukja be a szervizfedelelet.



18.3 A víztartály szűrője

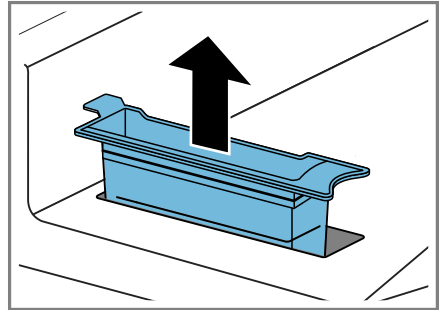
A víztartály szűrője védi a készüléket a szennyeződésektől.

A víztartály szűrőjének tisztítása

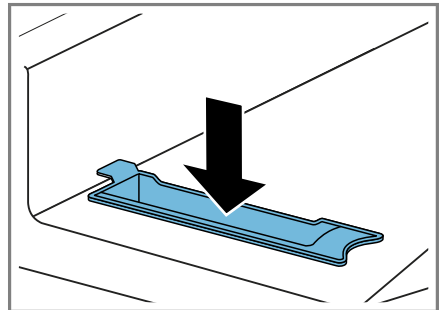
Rendszeresen ellenőrizze a szűrőt, és tisztítsa meg a szennyeződésektől.

Követelmény: A készülékbe nincs behelyezve a kondenzvíztartály
→ Oldal 36.

1. Húzza ki a szűrőt.



2. Tisztítsa meg a szűrőt folyó meleg vízzel vagy mosogatógépben.
3. Helyezze be a szűrőt.



4. Tolja be a kondenzvíztartályt
→ Oldal 37.

18.4 Nedvességszenzor

A készülék nedvességszenzora megmutatja, mennyire nedves a ruhane-mű szárítás közben. A készülék a ru-

haneműben maradó nedvességnek megfelelően módosítja az automata program időtartamát.

A nedvességszenzor megtisztítása

A nedvességszenzoron egy idő eltelével vízkő-, mosószer- és öblítőmaradványok rakódhatnak le. Rendszeresen tisztítsa meg a nedvességszenzort.

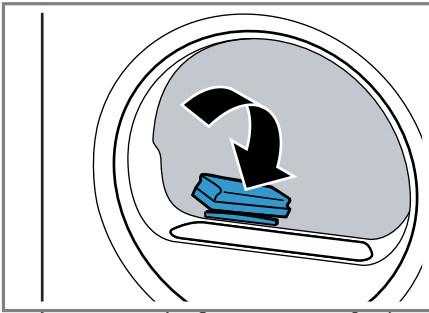
FIGYELEM!

A kemény vagy érdes tárgyak károsíthatják a nedvességszenzort.

- ▶ Ne használjon kemény vagy érdes tárgyakat, súrolószert vagy acél dörzsszivacsot a tisztításhoz.

Megjegyzés: Ha nem a leírt módon tisztítja a készüléket, az károsíthatja a készülék funkciót.

1. Nyissa ki az ajtót.
2. A nedvességszenzort tisztítsa meg egy szivaccsal.



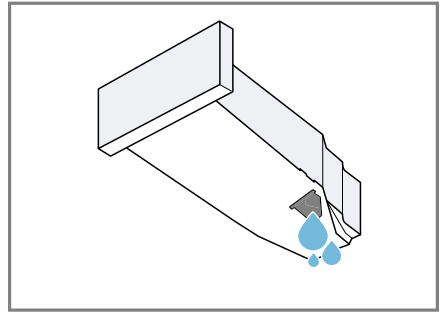
18.5 A kondenzvíztartály szűrője

Szárítás közben pihék kerülnek a ruhaneműből a kondenzvízbe. A kondenzvíztartály szűrője védi a készüléket a pihéktől.

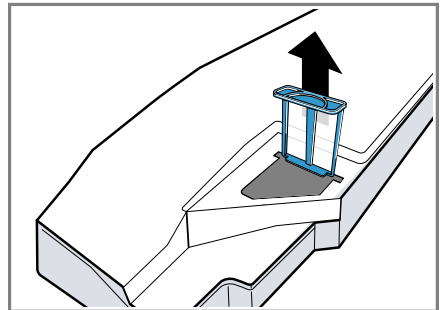
Tisztítsa meg a kondenzvíztartály szűrőjét.

A kondenzvíztartály kiürítésekor a szűrő automatikusan tisztul. Rendszeresen ellenőrizze a szűrőt, és tisztítsa meg a szennyeződésektől.

1. Űrítse ki a kondenzvíztartályt.
→ "A kondenzvíztartály kiürítése",
Oldal 37

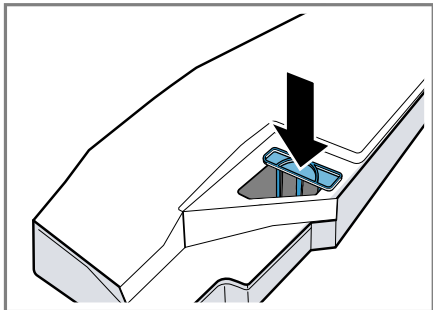


2. Távolítsa el a szűrőt.



3. Tisztítsa meg a szűrőt folyó meleg vízzel vagy mosogatógépben.

4. Tolja be ütközésig a szűrőt.



5. Tolja be a kondenzvíztartályt.
→ "A kondenzvíztartály betolása",
Oldal 37


19 Zavarok elhárítása

A készüléken fellépő kisebb zavarokat saját maga is elháríthatja. Tanulmányozza a zavarelhárításról szóló információkat, mielőtt a vevőszolgálathoz fordulna. Ily módon elkerüli a felesleges költségeket.



FIGYELMEZTETÉS Aramütés veszélye!

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▶ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▶ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó, a gyártó vevőszolgálata vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
"Cooling" és a dob forog.	Hűtési folyamat aktív. <ol style="list-style-type: none"> 1. Nem hiba. 2. A hűtési folyamat közben ne módosítsa a programot. <p>Megjegyzés: A hűtési folyamat legfeljebb 10 percig tart. Tovább üzemeltetheti a készüléket.</p>
Berregő hang.	A kompresszor aktív. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nem hiba - normális üzemmód.
A kijelző elsötétül és az Start/  Reload villog.	Az Energiatakarékos üzemmód aktív. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nyomjon meg egy tetszőleges gombot. ✓ A kijelző újra világít.
"Basic machine care required."	Bizonyos használati idő elteltével készüléke automatikusan javasolja a készülék egyszerű ápolását. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Egyszerű ápolás végrehajtása a készüléken. → "A készülék ápolása", Oldal 44
A gyűrődésmentesítő funkció túl sokáig tart.	Az alacsony környezeti hőmérséklet meghosszabbítja a gyűrődésmentesítő funkció időtartamát. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nem hiba - nincs tennivaló.
"Please clean lint filter"	Az alsó egység szűrője elszennyeződött. <ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Az alsó egység szűrőrendszerének tisztítása", Oldal 35
A készülék nem működik.	A hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugója nincs bedugva. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Csatlakoztassa a készüléket a villamos hálózatra. <p>A biztosítékszekrényben kioldott a biztosíték. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ellenőrizze a biztosítót a biztosítódobozban. </p>

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A készülék nem működik.	Az áramellátás kimaradt. ▶ Ellenőrizze, hogy a helyiség világítása vagy a helyiségben lévő más készülékek működnek-e.
A készülék működése szünetel, de a dob fог.	Hűtési folyamat aktív. ▶ Nem hiba - nincs tennivaló.
Home Connect nem működik megfelelően.	Különbözö okok lehetségesek. ▶ Keresse fel a www.home-connect.com webhelyet.
Nincs kapcsolat az otthoni hálózattal.	A Wi-Fi ki van kapcsolva. ▶ A Wi-Fi bekapcsolása a készüléken. → "A Wi-Fi bekapcsolása a készüléken", Oldal 41. A Wi-Fi be van kapcsolva, de nem sikerült csatlakozni az otthoni hálózathoz. 1. Bizonyosodjon meg arról, hogy az otthoni hálózat elérhető. 2. Csatlakoztassa újra a készüléket az otthoni hálózathoz. → "Home Connect beüzemelése", Oldal 40
Gyűródések.	A betöltött mennyiség túl nagy. ▶ Vegye figyelembe a(z) → "Programok", Oldal 28 maximális betöltési mennyiségét. A ruhanemű szárítás után túl sokáig a dobban marad. 1. A ruhaneműt közvetlenül szárítás után vegye ki a dobból. 2. Terítse ki a ruhaneműket, hogy kihűljenek.
	Nem a textiltípusnak megfelelő program van beállítva. ▶ Állítsa be a textiltípusához megfelelő programot. → "Programok", Oldal 28
	A könnyen kezelhető textíliákat túl sokáig szárították. ▶ → "Szárítási mód megváltoztatása", Oldal 27. ▶ → "Szárítási mód kiválasztása", Oldal 27.
	A gyűródésvédelem nincs bekapcsolva. ▶ Kapcsolja be a gyűródésvédelmet. → "Gombok", Oldal 26
"Please empty condensate container" és a program megszakad.	A kondenzvíztartály megtelt. 1. → "A kondenzvíztartály kiürítése", Oldal 37. 2. → "A kondenzvíztartály betöltése", Oldal 37. 3. → "Program indítása", Oldal 34.
	A vízvezető tömlő meg van törve vagy becsípődött.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
"Please empty condensate container" és a program megszakad.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ellenőrizze, hogy a lefolyócső és a vízbevezető tömlő nem tört-e meg vagy nem szorult-e be. 2. Úgy helyezze el a vízbevezető tömlőt, hogy az ne törjön meg. <p>A vízbevezető tömlő nincs megfelelően csatlakoztatva.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ellenőrizze, hogy a vízbevezető tömlő megfelelően van-e csatlakoztatva. <p>→ "A vízbevezető tömlő csatlakoztatása", Oldal 14</p> <p>A vízbevezető tömlő eldugult.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Öblítse át a vízbevezető tömlőt csapvízzel. <p>A kondenzvíztartály szűrője elszennyeződött.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Tisztítsa meg a kondenzvíztartály szűrőjét.", Oldal 49. <p>Idegen test található az alsó egységben</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. → "Alsó egység nyitása", Oldal 47. 2. Távolítsa el az ott lévő idegen testet. 3. → "Alsó egység bezárása", Oldal 48. <p>Szennyeződés a készülékben.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Hajtsa végre a készülék intenzív ápolását. <p>→ "A készülék ápolása", Oldal 44</p>
Kondenzvíz van a kondenzvíztartályban, noha csatlakoztatták a vízbevezető tömlőt.	<p>A készülék kondenzvizet használ az automatikus öntisztításhoz.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nem hiba - nincs tennivaló. <p>A vízbevezető tömlő nincs megfelelően csatlakoztatva.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ellenőrizze, hogy a vízbevezető tömlő megfelelően van-e csatlakoztatva. <p>→ "A vízbevezető tömlő csatlakoztatása", Oldal 14</p>
A program nem indul el.	<p>A gyerekszár be van kapcsolva.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Gyerekszár kikapcsolása", Oldal 38 <p>Nem nyomta meg a Start/  Reload gombot.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nyomja meg az Start/  Reload elemet. <p>Nincs beállítva program.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. → "Program beállítása", Oldal 33. 2. → "Program indítása", Oldal 34.
A programidő megváltozik a szárítás alatt.	<p>A program lefolyását elektronikusan optimalizálja a készülék. Ilyenkor megváltozhat a programidő.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nem hiba - nincs tennivaló.
Szivattyú működési zaja.	<p>Kondenzvízszivattyú aktív.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nem hiba - normális üzemzaj.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
Zümmögő zaj.	Kompresszor ventilátora aktív. ▶ Nem hiba - normális üzemzaj.
A szárítási idő túl hosszú.	Az alsó egység szűrője elszennyeződött. ▶ → "Az alsó egység szűrőrendszerének tisztítása", Oldal 35 A környezeti hőmérséklet 30 °C-nál magasabb. ▶ Ellenőrizze, hogy a környezeti hőmérséklet 30 °C-nál alacsonyabb-e. A környezeti hőmérséklet 15 °C-nál alacsonyabb. ▶ Ellenőrizze, hogy a környezeti hőmérséklet 15 °C-nál magasabb-e. Nem megfelelő szellőzés a készülék felállítási helyén. ▶ Gondoskodjon a felállítási hely szellőzéséről. Túl kevés kondenzvíz az automatikus öntisztításhoz tartós szárításnál kis töltetekkel. ▶ Szárítson rendszeresen 3 kg-nál nagyobb súlyú tölteteket a program végéig. Túl kevés kondenzvíz az automatikus öntisztításhoz a gyűrődésmentesítő funkció használatakor. ▶ Szárítson rendszeresen 3 kg-nál nagyobb súlyú tölteteket a program végéig. A készülék szellőzőnyílása blokkolva van. ▶ Biztosítsa, hogy a készülék szellőzőnyílása szabadon legyen. A hőcserélő elszennyeződött. ▶ Egyszerű ápolás végrehajtása a készüléken. → "A készülék ápolása", Oldal 44 Az alsó egység szűrője nedves. 1. → "Az alsó egység szűrőrendszerének tisztítása", Oldal 35. 2. Tisztítás után alaposan szárítsa meg a szűrőt. 3. → "Alsó egység bezárása", Oldal 48. 4. → "A készülék kikapcsolása", Oldal 34. 5. → "A gép bekapcsolása", Oldal 33. 6. → "Program indítása", Oldal 34. Be van kapcsolva a befejezési idő, és a környezeti hőmérséklet 16 °C-nál alacsonyabb.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A szárítási idő túl hosszú.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ellenőrizze, hogy a környezeti hőmérséklet 16 °C-nál magasabb-e, vagy 2 órán belül indítsa el a következő szárítási folyamatot. → "Műszaki adatok", Oldal 61
	<p>Be van kapcsolva a távoli indítás, és a környezeti hőmérséklet 16 °C-nál alacsonyabb.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ellenőrizze, hogy a környezeti hőmérséklet 16 °C-nál magasabb-e, vagy 2 órán belül indítsa el a következő szárítási folyamatot. → "Műszaki adatok", Oldal 61
"Please clean lint filter Please empty condensate container " és a készülék nem reagál a kezelésre.	<p>A környezeti hőmérséklet alacsony és az alsó egység szűrője nedves.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. → "Az alsó egység szűrőrendszerének tisztítása", Oldal 35. 2. Tisztítás után alaposan szárítsa meg a szűrőt. 3. → "Alsó egység bezárása", Oldal 48. 4. → "A készülék kikapcsolása", Oldal 34. 5. → "A gép bekapcsolása", Oldal 33. 6. → "Program indítása", Oldal 34.
"Selfcleaning"	<p>Az automatikus öntisztítás öblíti ki a készülék hőcserélőjét.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Nem hiba. 2. Ne húzza ki a kondenzvíztartályt. 3. Ne szakítsa meg a folyamatban lévő programot.
Kifolyik a víz.	<p>A készülék nincs megfelelően vízszintbe állítva.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ → "A készülék beállítása", Oldal 16 <p>A hőcserélő burkolatának tömítése elszennyeződött.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Tisztítsa meg a hőcserélő burkolatának tömítését. → "Az alsó egység szűrőrendszerének tisztítása", Oldal 35 <p>A vízvezető tömlő nincs megfelelően csatlakoztatva.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ellenőrizze, hogy a vízvezető tömlő megfelelően van-e csatlakoztatva. → "A vízvezető tömlő csatlakoztatása", Oldal 14 <p>A hőcserélő burkolatának karja nincs megfelelően zárva.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ellenőrizze, hogy a hőcserélő burkolatának karja megfelelően zárva van-e. → "Alsó egység bezárása", Oldal 48

Hiba	Ok és hibaelhárítás
"Refresher-container is empty, please re-fill."	A gyűrődésmentesítő funkció víztartálya üres. ▶ A víztartály feltöltése. → "Vízartályt megtölteni", Oldal 39.
A víztartály feltöltésekor túlcsoordul a víz.	A víztartály tele van. Megjegyzés: A túlcsoordult víz nem jelent problémát. ▶ Ne töltsön több vizet a víztartályba.
	A víztartály szűrője elszennyeződött. ▶ → "A víztartály szűrőjének tisztítása", Oldal 48.
A ruhanemű túl nedves.	Nem a textiltípusnak megfelelő program van beállítva. ▶ Az utánszárításhoz állítson be időprogramot. → "Programok", Oldal 28
	Az áramellátás kimaradt. ▶ Ellenőrizze, hogy a helyiség világítása vagy a helyiségben lévő más készülékek működnek-e.
	A betöltött mennyiség túl nagy. ▶ Vegye figyelembe a(z) → "Programok", Oldal 28 maximális betöltési mennyiségét.
	A meleg ruhanemű a program befejeződése után nedvesebbnek érződik, mint amilyen. 1. A ruhaneműt közvetlenül szárítás után vegye ki a dobból. 2. Terítse ki a ruhaneműket, hogy kihűljenek.
	Nem megfelelő szárítási mód van beállítva. ▶ → "Szárítási mód megváltoztatása", Oldal 27.
	Nincs beállítva a szárítási mód. ▶ → "Szárítási mód kiválasztása", Oldal 27.
	A betöltési mennyiség túl kicsi. ▶ Az utánszárításhoz állítson be időprogramot. → "Programok", Oldal 28
	A nedvességszenzor elszennyeződött. ▶ → "A nedvességszenzor megtisztítása", Oldal 49.
	A szárítási folyamat megszakadt és a kondenzvíztartály megtelt. 1. → "A kondenzvíztartály kiürítése", Oldal 37. 2. → "A kondenzvíztartály betolása", Oldal 37. 3. → "Program indítása", Oldal 34.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A készülékben szagok képződnek.	Makacs szennyeződések a készülékben vagy a készülék működésének egy hónapnál hosszabb szüneteltetése. ▶ Hajtsa végre a készülék intenzív ápolását. → "A készülék ápolása", Oldal 44

20 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

20.1 A készülék előkészítése szállításra

FIGYELEM!

Ha a készüléket közvetlenül szállítás után üzemelteti, a készülékben lévő hűtőfolyadék a készülék károsodását okozhatja.

- ▶ Szállítást követően pihentesse a készüléket 2 órán át, mielőtt beüzemeli.

Tipp: A készülék maradék vizet tartalmazhat és szállítás közben csepeghet. A készüléket állítva szállítsa.

Követelmények

- A kondenzvíztartály kiürült. A kondenzvíztartály kiürítése → *Oldal 37*
 - A készülék be van kapcsolva.
→ *"A gép bekapcsolása", Oldal 33*
1. Állítson be egy tetszőleges programot → *Oldal 33.*
 2. Indítsa el a programot → *Oldal 34* és várjon 5 percet.
- ✓ A rendszer leszivattyúzta a kondenzvizet.
3. Kapcsolja ki a készüléket.
→ *"A készülék kikapcsolása", Oldal 34*
 4. Távolítsa el a vízelvezető tömlőt a csatlakozóról.
→ *"A vízelvezetés csatlakoztatási módjai", Oldal 15*
 5. A vízelvezető tömlőt biztosítsa a készüléken véletlen kilazulás ellen. Ellenőrizze, hogy a vízelvezető tömlő nincs-e megtörve.
 6. Űrítse ki a kondenzvíztartályt → *Oldal 37.*
 7. Tolja be a kondenzvíztartályt → *Oldal 37.*

8. A készülék csatlakozódugóját húzza ki az elektromos hálózatról.
- ✓ A készülék most szállításra kész.

20.2 A régi készülék ártalmatlanítása

A környezetkímélő ártalmatlanításnak köszönhetően az értékes nyersanyagok újra felhasználhatók.

FIGYELMEZTETÉS Egészségkárosodás veszélye!

A gyermekek bezárhatják magukat a készülékbe és életveszélybe kerülhetnek.

- ▶ A készüléket ne állítsa ajtó mögé, mert az blokkolja vagy megakadályozza a készülék ajtajának kinyitását.
- ▶ A kiszolgált készülék hálózati csatlakozóvezetékeinek hálózati dugóját húzza ki, majd vágja át a hálózati csatlakozóvezeteket, és oly mértékben tegye tönkre a készülék ajtajának zárját, hogy az ajtót többé ne lehessen becsukni.

FIGYELMEZTETÉS Tűzveszély!

A készülékben található R290 hűtőközeg környezetbarát, viszont gyúlékony, és nem megfelelően ártalmatlanított készülékek esetén lángra lobbanhat.

- ▶ A készüléket szakszerűen ártalmatlanítsa.
 - ▶ Ne rongálja meg a hűtőközegkör csöveit.
1. Húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték dugóját.
 2. Vágja el a hálózati csatlakozóvezeteket.
 3. Környezetkímélő módon ártalmatlanítsa a készüléket.

Az aktuális ártalmatlanítási lehetőségekről a szakkereskedőnél, ill. a települési közigazgatásnál vagy önkormányzatnál tájékozódhat.



Ez a készülék az elhasznált villamossági és elektronikai készülékekről szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelő jelölést kapott.

Ez az irányelv a már nem használt készülékek visszavételének és hasznosításának EU-szerte érvényes kereteit határozza meg.

21.1 Termékszám (E-Nr.) és gyártási szám (FD)

A termékszámot (E-Nr.) és a gyártási számot (FD) a készülék típustábláján találja.

A típustábla modelltől függően a következő helyen található:

- az ajtó belső oldalán.
- a szervizfedél belső oldalán.
- a készülék hátoldalán.

Készüléke adatait és a vevőszolgálat telefonszámát gyorsan megtalálja, ha feljegyzi magának az adatokat.

21 Vevőszolgálat

A megfelelő környezetbarát tervezésről szóló rendelet szerint a működés szempontjából releváns eredeti pótalkatrészeket készülékének az Európai Gazdasági Térségben való forgalomba hozatalától számítva legalább 10 évig beszerezheti vevőszolgálatunknál.

Megjegyzés: A vevőszolgálat tevékenysége a gyártói garanciális feltételek keretében ingyenes.

Az Ön országában érvényes garanciaidőről és garanciális feltételekről vevőszolgálatunktól, kereskedőjétől vagy weboldalunkról szerezhet részletes információkat.

Ha a vevőszolgálatához fordul, tartsa kéznél készüléke termékszámát (E-Nr.) és gyártási számát (FD).

A vevőszolgálat elérhetőségét megtalálja a vevőszolgálatok mellékelt jegyzékében vagy a weboldalunkon.

22 Fogyasztási adatok

A program

☐ **Cottons** 🌿 + 🗲 "Cupboard dry" (nyíllal jelölve) a normál nedvességű pamut ruhanemű szárítására alkalmas, és a kombinált energiafogyasztás tekintetében a nedves pamut ruhanemű szárításához a leghatékonyabb.

A program energiacímkéjén megadott fogyasztási értékek 60%-os nedvességtartalmú ruhaneműre vonatkoznak.

A többi programnál megadott értékek irányadó értékek, melyeket az érvényben lévő EN61121 számú szabványnak megfelelően határoztak meg.

A tényleges értékek a szövet fajtájától, a szárítandó ruhanemű összetételétől, a szövetben lévő maradék nedvességtől, a beállított szárítási fokozattól, a betöltött ruhamennyiségtől, a környezeti feltételektől és a kiegészítő funkciók használatától függően eltérhetnek a megadott értékektől.

A program kiválasztásakor a készülékkijelzőn megjelenő adatok, mint a program várható időtartama / a program végéig hátralevő idő a mosógép kiszállításkori állapotában, 1000 ford./perces fordulatszámra vonatkoznak.

Program	Nedves-ségtar-talom a pro-gram vé-gén (%)	Betölt-hető ruha-menyi-ség (kg)	Centri-fuga-fordulatszám (ford./perc)	Nedves-ségtar-talom a pro-gram kez-de-tén (%)	Prog-ramidő (h:min)	Ener-giafogyasz-tás (kWh/ciklus)
☐ Cottons 🌿 + 🗲 Cupboard dry	0,0	9,0	1400	50	3:12	1,37
☐ Cottons 🌿 + 🗲 Cupboard dry	0,0	4,5	1400	50	1:59	0,77
☐ Cottons 🌿 + 🗲 Cupboard dry	0,0	9,0	1000	60	3:35	1,61
☐ Cottons 🌿 + 🗲 Cupboard dry	0,0	4,5	1000	60	2:12	0,90
☐ Cottons 🌿 + 🗲 Cupboard dry	0,0	9,0	800	70	3:58	1,85
☐ Cottons 🌿 + 🗲 Cupboard dry	0,0	4,5	800	70	2:25	1,03
☐ Cottons 🌿 + 🗲 Iron dry	12,0	9,0	1400	50	2:23	0,97
☐ Cottons 🌿 + 🗲 Iron dry	12,0	4,5	1400	50	1:26	0,54
☐ Cottons 🌿 + 🗲 Iron dry	12,0	9,0	1000	60	2:46	1,21

Program	Nedves- ségtar- talom a prog- ram vé- gén (%)	Betölt- hető ruha- meny- nyiség (kg)	Centri- fuga- fordu- latszám (ford./ perc)	Ned- ves- ségtar- talom a prog- ram kezde- tén (%)	Prog- ramidő (h:min)	Ener- giafo- gyasz- tás (kWh/ ciklus)
☐ Cottons 🌀 + 🌀 Iron dry	12,0	4,5	1000	60	1:39	0,67
☐ Cottons 🌀 + 🌀 Iron dry	12,0	9,0	800	70	3:09	1,45
☐ Cottons 🌀 + 🌀 Iron dry	12,0	4,5	800	70	1:52	0,80
Easy-Care 🌀 + 🌀 Cupboard dry	2,0	3,5	800	40	1:17	0,44
Easy-Care 🌀 + 🌀 Cupboard dry	2,0	3,5	600	50	1:27	0,53

23 Műszaki adatok

Készülék magas- sága	84,2 cm
Készülék széles- sége	59,8 cm
Készülék mélysé- ge	61,3 cm
Készülékmélység zárt ajtóval	65,1 cm
Készülékmélység nyitott ajtóval	110,5 cm
Súly	56,7 kg
Maximális betöl- tési mennyiség	9,0 kg
Hálózati feszült- ség	220-240 V, 50 Hz
⇒ Minimális sze- relési biztosíték	10 A

Névleges teljesít-
mény 600 W

Teljesítményfelvé-
tel

- Kikapcsolt ál-
lapot: 0,10 W
- Bekapcsolt ál-
lapot: 0,10 W

Környezeti hő-
mérséklet

- Legalább:
5 °C
- Legfeljebb:
35 °C

Hálózati csatlako-
zóvezeték hosz-
sza 145 cm

Ez a termék F energiahatékonysági osztályú fényforrásokat tartalmaz. A fényforrások cserealkatrészként állnak rendelkezésre, és csak megfelelően képzett szakember cserélheti ki őket.

A modellre vonatkozó további információk az interneten a <https://eprel.ec.europa.eu/>¹ címen található. Ez az internetcím az Európai

¹ Csak az Európai Gazdasági Térség országai számára érvényes

Unió hivatalos termékadatbankjára, az EPREL-re mutat. Kérjük, ott kövesse a modellkereséshez megjelenő utasításokat. A modell azonosítója az adattáblán található termékszám (E-Nr.) perjel előtti része. Másik megoldásként a modellazonosítót megtalálja az EU-energiacímke első sorában is.

24 Megfelelőségi nyilatkozat

A BSH Hausgeräte GmbH ezennel kijelenti, hogy a Home Connect funkcióval ellátott készülék a(z) 2014/53/

EU irányelvben foglalt alapvető követelményeknek és további vonatkozó rendelkezéseknek megfelel. A részletes RED megfelelőségi nyilatkozatot megtalálja az interneten a www.bosch-home.com webhelyen, készüléke termékoldalán a kiegészítő dokumentumok között.



2,4 GHz-es sáv (2400–2483,5 MHz):
max. 100 mW
5 GHz-es sáv (5150–5350 MHz +
5470–5725 MHz): max. 100 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

5 GHz-es WLAN (Wi-Fi): Csak beltéri használatra.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

5 GHz-es WLAN (Wi-Fi): Csak beltéri használatra.



Lined writing area consisting of horizontal lines spaced evenly down the page for text entry.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

GERMANY

www.bosch-home.com



9001791394 (030127)

hu